

Nouveliste

VALAISAN

SERVICE DE PUBLICITE : PUBLICITAS S. A., SION
Téléphone (027) 2 12 36
et toutes les agences de PUBLICITAS S. A.

TARIF DE LA PUBLICITE

Annonces	14 ct. le mm.
Réclames	35 »
Mortuaires	30 »
Majoration de 20 % pour tout emplacement exigé par le client. (Réclames 1re page 25 %)	
Tirage contrôlé par la FRP	

PREMIER QUOTIDIEN D'OPINION ET D'INFORMATION
DE LA VALLÉE DU RHONE

REDACTION ET ABONNEMENTS :

St-Maurice, tél. (025) 3 65 61 - 62
Sion, tél. (027) 2 31 51 - 52
Martigny, tél. (026) 6 18 86.

C. C. P. II c 274

PRIX DES ABONNEMENTS POUR LA SUISSE

	1 an	6 mois	3 mois
SANS BULLETIN OFFICIEL	28.50	15.—	8.50
Avec Bulletin officiel	36.50	19.50	11.—
Etranger : Demander le tarif			

Divertissement fiscal

Nous sommes — une fois de plus — en pleine discussion au sujet du régime financier transitoire de la Confédération. Le bon peuple des contribuables suit avec peine des argumentations divergentes qui s'affrontent en se bombardant de chiffres, de taux, de rendements fiscaux. Pour le contribuable, le problème n'est pas dans ces controverses. Il est tout simplement dans le fait qu'il y a des impôts à payer, que ceux-ci représentent une charge lourde par définition, que la Confédération regorge de richesses et que la moindre concession qui leur serait faite par cet Etat doré sur la tranche serait la bienvenue. Mais les contribuables ne doivent pas être légion qui connaissent exactement les changements survenus à leur charge fiscale entre l'avant-guerre et aujourd'hui. Tentons de les aider à comprendre leur situation fiscale en en soulignant ci-dessous deux aspects particuliers.

La charge fiscale a-t-elle augmenté ?

Est-il quelqu'un de nos lecteurs qui voudrait répondre négativement à cette question ? Cela nous surprendrait fort. Tout le monde, en effet, a pleinement conscience de payer plus d'impôts aujourd'hui qu'il y a une vingtaine

d'années. Mais il est peu probable que tout le monde cherche à connaître la proportion exacte de cette augmentation en fonction du salaire réel, c'est-à-dire du salaire ayant aujourd'hui le même pouvoir d'achat qu'un salaire donné de 1939. Si l'on tient compte de l'augmentation du coût de la vie, qui a été d'un peu plus de 70 % de 1939 à 1956, un salaire de 10.000 francs d'alors devrait atteindre — pour conserver son pouvoir d'achat — 17.000 francs aujourd'hui. Cette compensation du renchérissement, réalisée en fait dans presque tous les secteurs de l'économie, a pour effet de faire passer les contribuables dans les classes fiscales supérieures, donc d'augmenter le taux de leurs impôts. En fait, donc, les contribuables paient davantage au fisc en montants réels (c'est-à-dire tenant compte de la perte de valeur de la monnaie) que ce n'était le cas avant la guerre. Si nous comparons — pour nous rendre compte de l'importance de cette augmentation — les taux supportés par un contribuable moyen pour un revenu du travail de 15.000 fr. en 1939 et de 25.000 fr. en 1956 (l'augmentation d'un peu plus de 60 % du revenu pris en considération reste quelque peu en-deçà de la compensation intégrale du

renchérissement), nous trouvons que, pour 1939, le taux d'impôt du contribuable zurichois était de 10,5 % en 1939 et de 14,5 % en 1956, soit une augmentation de 4 %. Les situations fiscales variant sensiblement d'un canton à l'autre, les différences de taux calculées sur des bases identiques sont de plus 5 % à Genève, plus 3,8 % à Fribourg, plus 4,4 % à Sion et plus 5,1 % à Neuchâtel (il s'agit ici de la charge fiscale totale, fédérale, cantonale et communale). On peut donc affirmer sans crainte de se tromper que la charge fiscale réelle s'est accrue au cours de ces vingt dernières années, en grande partie grâce au passage de nombreux contribuables dans une classe fiscale supérieure.

Péréquation cantonale

Revenons maintenant au régime transitoire des finances. On sait que la proposition a été faite

d'accorder aux contribuables le droit de réduire les montants payés au fisc de leur canton, dans le calcul du revenu imposable par la Confédération. Le département fédéral des finances s'oppose énergiquement à cette manière de voir les choses. Pourtant, une simple comparaison des taux d'impôts cantonaux et communaux pour un même revenu et une même fortune montre qu'en moyenne les cantons les moins riches sont aussi ceux où les impôts sont les plus lourds pour le contribuable. Cela s'explique aisément par le fait qu'avec des ressources moins grandes par tête d'habitant, les cantons les moins aisés doivent faire face à des tâches relativement comparables à celles qu'assument les cantons mieux partagés. Si la déductibilité des impôts cantonaux était autorisée par la Confédération, un contribuable marié sans enfant, gagnant 15.000 francs par son travail, pourrait déduire de son bordereau fédéral une somme de 1.242,45 francs à Zurich, de 1.176,90 à Genève, de

1.439,95 à Bellinzone, de 1.757,70 à Fribourg. La comparaison ne joue pas dans le même sens à Sion, où l'imposition est moins élevée qu'à Zurich et à Genève. Mais on peut considérer ce cas comme exceptionnel.

Cela revient à dire que la déductibilité des impôts cantonaux et communaux permettrait de réaliser en fait une certaine péréquation intercantonale (hormis quelques rares exceptions), du fait que les montants élevés actuellement versés au fisc fédéral par les contribuables des cantons les moins bien partagés resteraient dans ces cantons, avec le système de la déductibilité.

Il semble donc que, du point de vue de l'équité intercantonale, le système de la déductibilité des impôts cantonaux et communaux devrait être accueilli favorablement par les cantons où la charge par tête d'habitant est la plus élevée, cantons qui sont aussi, dans la règle, les moins bien partagés au point de vue financier.

M. d'A.

Deux visites qui ont le même but !

par Me Marcel-W. Suès

Une fois de plus, malgré ses quatre-vingts ans bien sonnés, le Chancelier Adenauer a pris le bâton du pèlerin et a mis le cap sur Washington. C'est que toute la politique étrangère de la République Fédérale allemande repose sur l'alliance avec les Etats-Unis. Ceux-ci viendraient-ils à modifier leur attitude envers l'Europe, qu'aussitôt le gouvernement de Bonn devrait modifier la sienne ! De plus, le Chancelier est l'incarnation vivante de cette politique et il va se présenter, dans moins de six mois, devant son corps électoral, pour solliciter — plus pour son parti que pour lui-même — un nouveau bail. L'homme d'état est « persona grata », outre Atlantique. Il y jouit d'une immense popularité. Les Yankees avaient été, à l'époque, plus qu'heureux de trouver un Allemand sincèrement démocrate et réellement loyal. Après tous les mensonges, les tromperies du régime national-socialiste, ils s'étaient accrochés à ce républicain qui avait personnellement souffert du nazisme et qui avait eu le courage de ses opinions. La Maison-Blanche tient autant au Dr Adenauer qu'elle avait tenu, chez l'autre de ses vaincus, le Japon, à M. Yoshida. M. Yoshida a disparu, vaincu par le surmenage et l'âge. Le Dr Adenauer est menacé des mêmes maux, mais, pour l'instant, il tient bon. Il est seulement regrettable qu'il n'ait pas songé à former un successeur. Qu'arriverait-il si brusquement il décédait ?

Pour l'heure, le Chancelier s'inquiète que l'on reprenne le plan Eden et que la propagande russe prétende qu'il serait favo-

ramblement reçu à Washington comme à Moscou. Au moment où les Anglais retirent leurs soldats du continent, pour les remplacer par des rampes de fusées téléguidées et dotées de bombes atomiques, au moment où le maréchal Youkov, à Budapest, en signant le traité qui permet aux armées soviétiques de stationner massivement en Hongrie, révèle que les forces dont il est le chef vont recevoir incessamment un armement du même genre, on comprend que M. Adenauer ait eu besoin de connaître la pensée et l'arrière-pensée de ses alliés américains. Car il ne peut se présenter devant l'électeur, avec chance de succès, que s'il lui annonce que les Etats-Unis demeurent entièrement fidèles au Reich occidental.

Or les conversations de la Commission du désarmement qui siège à Londres, qui ont rebondi avec pertinence depuis que MM. Stassen et Zorine ont été prendre des instructions nouvelles dans leurs capitales respectives, ont démontré que les deux plus grandes puissances du globe pourraient finir par s'entendre, par dessus la tête de leurs alliés. Si une telle éventualité devait devenir réalité, le premier état à en faire les frais serait le Reich, qui se présenterait, de par sa situation géographique et son inclusion dans une zone démilitarisée, comme le futur champ de bataille de l'humanité.

Déjà M. Ollenhauer, chef de l'opposition et du parti socialiste annonce qu'il engagera la lutte électorale précisément sur ce sujet. Afin d'assurer au plus vite la réunification des deux Al-

lemagnes, il rejette les armements atomiques aussi bien pour l'armée nationale que pour les contingents étrangers stationnés sur le territoire de la République Fédérale. Allemagne désarmée ou Allemagne équipée des moyens les plus modernes ? Le Dr Adenauer entend être fixé. Il est allé interroger le seul homme qui pouvait lui répondre, le Président des Etats-Unis. Mais ce dernier n'a voulu parler que dans l'intimité, à titre plus personnel qu'officiel. C'est pourquoi les deux hommes d'état sont partis pour Gettysburg, où, à l'abri des oreilles indiscrettes, dans la ferme ancestrale, ils ont pu s'exprimer à cœur ouvert. D'ailleurs, si l'Allemand vient s'enquérir, l'Américain cherche également des certitudes. Il entend qu'à aucun moment le gouvernement de Bonn ne s'engage dans des conversations directes avec celui de Moscou concernant la réunification et l'armement ou le désarmement.

Or, si le Dr Adenauer peut donner cette assurance, tant qu'il est au pouvoir, il ne peut garantir, qu'en cas de défaite électorale, son successeur serait du même avis ! De ce fait le gouvernement américain en arrive à souhaiter ardemment que le scrutin de l'automne prochain n'apporte aucun changement à la position des partis. Dans ce but, il convient que les Etats-Unis appuient sans réserve la thèse que développeront le Chancelier et ses collaborateurs, dès l'ouverture de la campagne électorale. Or cette date approche à grands pas. On peut même penser que, dès son retour,

(Suite en 2e page)

A propos de la malheureuse incompréhension de un ou deux meneurs haut-valaisans

"Pro Sempione," veut maintenir l'isolement du canton

Récemment le groupement PRO SEMPIONE a lancé dans la presse haut-valaisanne un appel sensationnel invitant les députés du Haut-Valais à torpiller au Grand Conseil le projet de tunnel routier du Grand-Saint-Bernard. Quoique cette réalisation soit plutôt l'œuvre du syndicat suisse du tunnel routier pour le Saint-Bernard, présidé par M. Maurice Troillet, notre groupement estime que ces attaques sont inadmissibles car elles manquent tout simplement d'esprit de solidarité valaisanne et helvétique.

Au moment où les démarches sur le plan international et fédéral ont abouti avec succès, il est triste de constater qu'un groupement touristique fasse du régionalisme excessif et dangereux en luttant soit contre le tunnel du Saint-Bernard, soit contre les projets de liaison par le Rawyl ou le Sanetsch. C'est comme si le Bas-Valais lançait une offensive contre le Simplon !

Sans vouloir tomber dans le ton sensationnel du « Pro-Sempione », le groupement « Pro-Saint-Bernard » invite tous les députés du Valais romand à prendre conscience de leurs responsabilités envers non seulement les populations qu'ils ont mission de représenter mais envers le Valais entier et à mettre tout en œuvre pour que ces grandioses réalisations aboutissent avec succès lors des prochaines sessions du Grand Conseil.

Pro-Saint-Bernard.

N. d. l. r. — Le moment n'est pas encore venu de faire de longs commentaires. L'inconscience de quelques responsables bornés, œuvrant aussi bien contre le Haut que le Bas-Valais, ne mérite d'ailleurs pas que l'on en fasse grand écho. Nous sommes persuadé que nos concitoyens de langue allemande déjoueront leurs plans aussi néfastes que stupides.

Une liaison routière permanente entre le Valais et l'Italie sera tout aussi profitable au tourisme du Haut qu'à celui du Bas. Des stations comme Saas-Fee et Zermatt savent parfaitement ce que pourrait leur apporter en skieurs transalpins le tunnel routier du Grand-St-Bernard.

Le fait qu'il se situe dans le Bas n'a qu'une importance mineure. Ce qui compte pour TOUS les Valaisans c'est d'être très solidement UNIS. Pour cela il faut savoir choisir entre un douteux intérêt strictement régional ou l'INTERET CERTAIN DU CANTON TOUT ENTIER. Sans cette élémentaire sagesse nous ne réussirons jamais à sortir de notre isolement et à prospérer. (al.)

Le sacre de S. E. Mgr Joseph Tscherrig à SION

Je ne sais encore où aura lieu mon crucifiement, pardon ! je veux dire, mon sacre !

Je te souhaite ainsi qu'à tes consœurs une sainte année 1957. Louez le Seigneur, vous les sœurs qui ne pouvez jamais devenir évêque !

Le sacre

Hier, solennité de l'Ascension, s'est déroulée en la cathédrale de Sion, rutilante de la splendeur des vitraux de Paul Monnier, en présence d'une assistance aussi émue que recueillie, la cérémonie de consécration du nouvel évêque missionnaire valaisan.

L'entrée solennelle fut ouverte par Son Exc. Mgr Adam, prélat consécrateur, suivi du nouvel évêque, qui était entouré de NN. SS. Haller, abbé de St-Maurice et Lommel, évêque de Luxembourg, et prédécesseur de Son Exc. Mgr Tscherrig comme évêque titulaire de Nephelis.

Leur faisaient suite : Son Exc. Mgr Perraudin, Vicaire apostolique de Kabgayi, Son Exc. Mgr Jorge Kilian Pfam, évêque bolivien, Mgr Lisi-

ler que je le dois. C'est pourquoi, aujourd'hui, mon vénéré prédécesseur est, quoique invisible, présent parmi nous. Tandis que se déroulaient les cérémonies du sacre à la cathédrale, ses restes mortels, qui attendent la résurrection générale, ont dû tressaillir de joie. Je n'ai fait qu'accomplir ce que Son Exc. Mgr Bieler avait commencé quand, il y a bientôt 30 ans, il vous consacrait à Echternach, prêtre pour l'éternité.

Après la bénédiction finale donnée par le nouvel évêque et aux accents du Te Deum, le cortège se reforma et regagna processionnellement l'évêché au milieu d'une double haie de fidèles avides de voir de plus près l'un des enfants de ce Haut-Valais qui a donné tant d'hommes éminents à l'Eglise et à la patrie.

Un banquet réunit les invités d'honneur à l'évêché. Des discours y furent prononcés. Celui de notre évêque fut particulièrement chaleureux. Son Exc. Mgr Adam salua tout d'abord les invités et les remercia d'avoir si aimablement répondu à l'invitation qui leur avait été faite. Il complimenta, comme il sait admirablement le faire, le nouvel évêque missionnaire et dans une péroraison remarquable, il s'écria : « Excellence, je veux le dire tout haut : Nous sommes fiers de vous. Vous faites grand honneur à notre pays. Y a-t-il œuvre au monde plus grande que celle d'apporter aux peuples la bonne nouvelle ? N'est-ce pas là la mission des nations européennes ? C'est pourquoi nous sommes heureux que, par votre personne, la Suisse et tout spécialement le Valais soient présents sur les terres étrangères des pays de Missions. La bonne nouvelle du Christ est le seul moyen de faire fleurir la vraie civilisation.

« Quand vous aurez à nouveau gagné les horizons lointains, vous n'oublierez point le Valais, ce vieux pays... que le doux souvenir de la patrie absente vous soit un réconfort précieux. »

M. Marcel Gross, président du Gouvernement valaisan, tint tout d'abord à remercier l'évêque du diocèse d'avoir associé le Conseil d'Etat à cette fête. Il se dit heureux de saisir cette occasion pour redire à Son Exc. Mgr Adam le profond attachement et la reconnaissance du Valais tout entier pour tout ce qu'il fait en vue d'assurer à notre pays l'unique nécessaire, sans lequel tous les autres progrès ne sont que vanité.

Il apporta ensuite les compliments du gouvernement au nouvel évêque missionnaire et souhaita que le souvenir du sacre en la cathédrale de Sion lui rappelle que ses compatriotes pensent à lui, qu'ils l'aident dans la mesure de leurs modestes moyens, que surtout ils prient pour la réussite spirituelle de son œuvre.

Son Exc. Mgr Lommel, évêque de Luxembourg, expliqua les raisons de sa présence à Sion. Il est le prédécesseur de Son Exc. Mgr Tscherrig comme évêque titulaire de Nephelis et c'est à Echternach, haut lieu de la prière du Luxembourg, que le nouvel évêque missionnaire a reçu l'onction sacerdotale. Il annonça que ce serait au Luxembourg que Son Exc. Mgr Tscherrig accomplirait son premier acte épiscopal, où il fut ordonné prêtre en 1928, il ordonnerait, à son tour, dans quelques jours, trois diacres.

Son Excellence le Consul de Bolivie à Zurich remercia chaleureusement le peuple valaisan d'avoir donné à la Bolivie un missionnaire de la taille de Son Exc. Mgr Tscherrig et il émit le souhait que la Suisse soit toujours plus présente en son pays.

Le Rd Père Bausch, Provincial des Rédemptoristes suisses, insista sur les vertus de modestie du nouvel évêque, et s'écria : « C'est précisément parce que vous aviez presque réussi à vous faire oublier, qu'on songea à vous et nous remercions le Saint-Père d'avoir confirmé, en vertu des lois canoniques, la désignation faite par les autorités de Bolivie et vos confrères d'Europe ! »

Le R. P. Clément, recteur du scolasticat d'Echternach, ancien professeur de théologie dogmatique du nouvel évêque, rappela le souvenir de la première messe de Son Exc. Mgr Tscherrig à Echternach ainsi que l'un des points principaux du sermon prononcé, à cette occasion, par S. E. Mgr Bieler. La vie chrétienne est une ascension, le premier de cordée c'est le prêtre. La hantise et l'angoisse des âmes, voilà ce qui doit se trouver dans le cœur de ce premier de cordée.

Le Rd P. Eigemann, Provincial des Rédemptoristes autrichiens, entonna une ode vibrante à la louange de la Suisse, pays de la mesure et de l'équilibre. Puisse ce noble pays — a-t-il dit avec force — envoyer partout ses messagers de paix.

M. Hermann Tscherrig, rédacteur du Walliser-Nachrichten, et proche parent de Son Exc. Mgr Tscherrig fit, avec beaucoup d'humour, l'historique de leur nom et proclama la joie de toute sa famille de savoir que ce nom était promu à l'épiscopat.

Et ce fut enfin au héros de la journée à prendre la parole.

Nous avons le privilège de pouvoir reproduire in-extenso l'émuant discours de Son Exc. Mgr Tscherrig qui s'exprima d'abord en français :

Les étrennes de l'Enfant Jésus ont été pour moi ce Noël dernier plus que surprenantes, lorsque, le 25 décembre, j'appris ma nomination à la dignité d'évêque et de vicaire apostolique de Reyes. Au milieu de ma confusion, m'arrivèrent deux cablogrammes de félicitations, l'un de l'évêché de Sion et l'autre de notre provincialat de Suisse. Dans ces lignes, je sentis aussitôt vibrer, non pas seulement une courtoisie sincère et bienveillante, mais aussi la joie de milliers de mes compatriotes.

Par ce fait, et plus encore par les prières qui montaient en ces jours au ciel pour moi, la Patrie qui, après 27 ans de vie en Bolivie, m'était devenue comme un point inaccessible dans le monde, la Patrie dis-je, s'approcha de moi et ce fut alors que, en réponse d'un appel de sympathie, l'idée me vint de réaliser mon sacre à Sion. Cette idée est venue du ciel, la journée d'aujourd'hui m'en donne une preuve convaincante.

Excellence, Monseigneur l'évêque de ce cher diocèse : « Quid retribuam domino pro omnibus quae retribuit mihi ? » Vous avez bien voulu donner suite à cet ardent désir de mon cœur en me donnant la plénitude du Sacerdoce sur la tombe de celui qui fut le plus grand bienfaiteur de ma vie Mgr Bieler. C'est en effet à lui que je dois et mon sacerdoce et ma vocation de Religieux-Rédemptoriste. Votre Excellence a été aujourd'hui pour moi le Représentant de N. S. et du Saint-Père certainement, mais aussi le successeur de Mgr Bieler et le cher Pasteur de cette vallée où je suis né.

Excellence, le pauvre petit mot « merci » que je vous dis ici est bien l'expression d'une reconnaissance profonde. Les rites du Sacre ne mettent plus dans la bouche de l'évêque consécrateur ces paroles de l'ordination « et omnipotentem Deum etiam pro me ora ». Pour moi, ils les supposent et ce sera à l'autel que je répéterai en forme de prière mon merci quotidien embrassant en un geste de reconnaissance votre personne et votre diocèse.

Excellences, Messieurs les évêques de Béthléem et de Luxembourg ; pour guider mes premiers pas d'évêque, vous avez laissé vos occupations. Que N. S. vous le rende. La fête de Saint-Maurice, jour de mon ordination sacerdotale, les fêtes de N. D. du Luxembourg, Consolatrice des Affligés, et de Saint Willibrord, apôtre du Luxembourg et patron d'Echternach où je fis mes études supérieures, me rappelleront toujours, le jour de mon sacre et mon obligation de vous recommander à Dieu.

Ce qui a donné à mon Sacre un cachet tout à fait missionnaire, est la présence de deux vicaires apostoliques Leurs Excellences Mgr Killian Pfam qui travaille dans le même pays que moi et dont j'apprécie l'amitié personnelle à mon égard et Mgr Perraudin, dont le sacre en Afrique, quand je l'appris en Bolivie par les revues suisses, m'a rempli d'une saine fierté va-

laisanne. Et pour que l'Orient ne manque pas à ce saint rendez-vous, Mgr le Prévôt du Grand Saint-Bernard, ancien missionnaire de Chine et de Formose, a eu lui aussi la bonté d'assister à mon sacre. Merci de tout cœur pour cette intime consolation que vous m'avez causée.

Merci aussi à Mgr Lisibach, représentant Son Exc. Mgr l'évêque de Bâle. Ce sera un devoir pour moi de rendre cette visite à Mgr von Streng et aussi à vous personnellement.

M. le président du Conseil d'Etat du Valais, MM. les conseillers d'Etat, je me souviens encore qu'un jour, étant élève de l'école primaire de cette ville, le Conseil d'Etat visita notre école. Ces messieurs distingués m'inspirèrent alors un grand respect et leurs paroles d'encouragement me donnaient un nouvel élan. A ce respect se joint une franche admiration pour les œuvres que j'ai pu apprécier pendant mon court séjour dans ma vallée natale. Je me ferai un devoir de vous exprimer prochainement ma gratitude personnelle très profonde. Je tiens aussi à mentionner la présence de M. le Dr Favre, juge fédéral, et je le remercie de l'honneur qu'il me fait.

M. le Consul général de Bolivie, votre personne me rappelle ma seconde patrie où j'ai passé la moitié de ma vie. Cette terre à laquelle j'ai consacré mon dévouement, pourquoi le cacher, a aussi mon amour sincère. J'y retournerai bientôt avec l'obligation d'y travailler avec plus d'intensité et d'enthousiasme.

Et si vous jugiez digne de transmettre mes sentiments à Son Excellence M. le président de la République, je vous en serais reconnaissant, comme du reste de la joie que vous me procurez aujourd'hui.

J'apprécie hautement la présence de toutes les autorités cantonales et communales. A celles de Brigue, Glis et Gondo j'aurai la satisfaction de pouvoir leur exprimer ma reconnaissance très prochainement.

Le discours de S. E. Mgr Tscherrig créa une intense émotion et fut chaleureusement et longuement applaudi.

N'omettons point de dire qu'au cours de l'après-midi les hôtes de l'évêché eurent la très agréable surprise d'entendre quelques belles productions de l'excellente Harmonie municipale de Sion venue tout exprès devant l'évêché témoigner sa respectueuse admiration au nouvel évêque missionnaire.

Ad multos Annos !
Que les années de votre épiscopat soient longues et fécondes, Excellence Mgr Joseph Tscherrig ! C'est après tant d'autres, le souhait du Nouvelliste valaisan.

Abbé Crettol.



bach, délégué de l'évêque de Bâle, S. R. Mgr Lovey, prévôt du St-Bernard, les chanoines de la cathédrale de Sion, les Supérieurs des principaux Ordres et Congrégations missionnaires de Suisse, les Provinciaux rédemptoristes de l'Europe centrale, les religieux rédemptoristes de la Maison Majella à Martigny.

A la cathédrale de Sion, outre les parents du nouvel évêque et une foule de nombreux prirent place Son Excellence Guardia, consul général de Bolivie à Zurich, le Conseil d'Etat du Valais in corpore, le juge fédéral Antoine Favre, le conseiller national Paul de Courten, président du Grand Conseil valaisan, le préfet Maurice de Torrenté, le conseiller national R. Bonvin, président de la ville de Sion, le Dr Borter, bourgmestre de Brigue, cité natale de Son Exc. Mgr Adam.

La cérémonie du sacre se déroula majestueuse et émouvante dans le chœur que domine un admirable triptyque du XVIIe siècle représentant la tige de Jessé et qu'éclairaient des vitraux modernes de Gaudin et de Wanner. Elle fut ordonnée par M. le chancelier Tscherrig et commentée par M. l'abbé Gillioz.

On devine sans peine l'émotion qui a dû serrer la poitrine de Son Exc. Mgr Tscherrig. C'est dans cette cathédrale qu'il fut admis pour la première fois au banquet eucharistique et qu'il fut créé soldat du Christ, et c'est dans la crypte de cette cathédrale que se trouve le tombeau de celui dont il a pu dire : « Si aujourd'hui je suis prêtre-rédemptoriste, c'est à Son Exc. Mgr Bieler que je le dois. »

Avec sa délicatesse coutumière, Son Exc. Mgr Adam n'a pas manqué de relever, au cours du discours qu'il a prononcé à l'issue du banquet, l'affectueuse reconnaissance que Son Exc. Mgr Tscherrig porte à l'ancien évêque de Sion :

« Nous vous remercions, a dit notre évêque, d'avoir choisi le Valais comme lieu de votre sacre. C'est un témoignage précieux de l'amour que vous vouez à notre petite patrie valaisanne.

« Le motif qui a dicté ce choix n'est pas difficile à déceler. Ce ne sont pas seulement les doux souvenirs de votre enfance qui vous ont ramené dans notre chère patrie, c'est aussi la reconnaissance envers ceux qui ont cultivé en vous la délicate fleur de la vocation sacerdotale, reconnaissance surtout envers Son Exc. Mgr Bieler, votre père spirituel, votre bienfaiteur insigne. Vous rappelez-vous que, dans une aimable lettre que vous m'avez adressée, vous m'avez dit : « Si je suis prêtre-rédemptoriste, c'est à Son Exc. Mgr Bieler

Par une délicate attention qui l'honore et qui a touché le cœur de tous les Valaisans, Son Exc. Mgr Joseph Tscherrig, nouvel évêque missionnaire en Bolivie, filleul de Son Exc. Mgr Victor Bieler, proche parent de notre sympathique chancelier épiscopal, M. l'abbé Emile Tscherrig, a bien voulu choisir l'antique et vénérable cathédrale de Sion comme lieu béni de son sacre et Son Exc. Mgr Nestor Adam, notre évêque vénéré et bien-aimé, comme prélat consécrateur.

Qu'il en soit chaleureusement remercié !

Sa personne

Son Exc. Mgr Tscherrig est né à Brigue le 25 octobre 1905, donc quelques mois après Son Exc. Mgr Adam qui est du 7 février de la même année. Il eut le malheur d'être très tôt orphelin. Sa mère mourut en 1905 et son père en 1909. Il n'avait donc que deux ans quand s'en alla pour toujours sa bonne maman et 6 ans quand ce fut le tour de ce père qu'il chérissait d'autant plus.

Son tuteur, M. l'abbé Emile Tscherrig, curé de Naters et membre du Conseil de l'Instruction publique, le plaça, en 1910, à l'Orphelinat de Sion.

De nature généreuse, ouverte et joyeuse, il ne tarda pas à conquérir le cœur de ses camarades d'infortune et à attirer sur lui l'attention de ses supérieurs et tout spécialement celle du chancelier épiscopal d'alors, le futur Mgr Bieler, directeur spirituel de l'Orphelinat.

Il fit sa première communion à la cathédrale de Sion et reçut le sacrement de la confirmation des mains de Son Exc. Mgr Abbet, tandis que le chancelier épiscopal, l'abbé Bieler, était son parrain.

Le chancelier Bieler, son parrain, le curé Tscherrig, son cousin, rêvaient de faire de lui un prêtre pour le diocèse de Sion. Ils le conduisirent au Collège de Brigue.

Mais les deux prêtres du diocèse proposaient... ce furent les Rédemptoristes qui disposèrent !

Au cours des vacances d'été, faisant une excursion à Bérival pour rendre visite à sa sœur — devenue plus tard religieuse Ursuline — il rencontra le père Rédemptoriste Schirler qui fonctionnait comme aumônier de l'hôtel où travaillait sa sœur.

Le jeune homme éprouva d'emblée une vive sympathie pour le religieux qui, en cours de conversation, lui demanda : « Quels sont tes projets d'avenir ? » Joseph, volontiers facétieux, répondit tout de go : « Manger du pain et prendre des poissons. »

Ce fut lui qui fut pris !

Trois semaines plus tard, il entra au Juvénat des Pères Rédemptoristes de Bertigny, à Fribourg. En 1922, il revêtit l'habit religieux à Landser près de Mulhouse et devenait novice. Ses études de théologie terminées au Séminaire d'Echternach, dans le Luxembourg, il avait le privilège de recevoir, le 22 septembre 1928, l'onction sacerdotale des mains mêmes de Son Exc. Mgr Bieler, son bienfaiteur, qui avait accepté avec joie de se rendre à Echternach pour la circonstance.

Après la cérémonie des Ordinations, Son Exc. Mgr Bieler, plaisantant sur la petite taille de son protégé de toujours, aurait dit :

« Mon cher, tu aurais une main assez ferme pour tenir la crose... mais, une mitre sur un si petit bout d'homme ! »

Le nouveau prêtre célébra sa première messe, le lendemain à Echternach, et quelques jours plus tard, il vint apporter les prémices de son beau sacerdoce à l'église paroissiale de Glis.

Encore une année d'étude à Echternach avant d'aller à Bernrain près de Kreuzlingen où les Rédemptoristes ont une maison d'où ils rayonnent dans les cantons de Thurgovie, de Schaffhouse, de Zurich et de Saint-Gall.

C'est en 1930, qu'il fut envoyé comme missionnaire en Bolivie, où il occupa des postes importants comme ceux de Supérieur de Mission et de Vicaire général.

Le 11 décembre 1956, le Saint-Siège l'élevait à la dignité épiscopale et le nommait Vicaire apostolique de Reyes, territoire plus grand que la Suisse et situé dans la zone tropicale de la Bolivie.

Il n'apprit la nouvelle que le 25 décembre, le jour de Noël.

Sa réaction fut vive !

Une revue du Haut-Valais a reproduit la lettre qu'il écrivit à sa sœur, religieuse ursuline, après avoir pris connaissance de sa nomination. Il nous sera bien permis d'en donner quelques extraits qui montrent que le nouvel évêque missionnaire est à la fois un modeste et... un homme d'esprit :

« Ma chère sœur,

« Lorsque le Seigneur naquit à Béthléem le 25 décembre, les anges vinrent annoncer la paix ! Pour moi ce 25 décembre fut un jour profondément troublé... c'est ce jour-là que j'ai appris ma nomination. Il y a déjà longtemps que notre chère maman est partie pour l'éternité. Ma première réaction a été celle d'un petit enfant dans le malheur. J'ai crié trois ou quatre fois : « Maman, ma chère maman ! »

« Qu'ai-je donc fait au Bon Dieu ? Prie pour moi et dis à tes consœurs de prier pour un pauvre missionnaire qui doit devenir évêque et qui n'a pas la taille pour le devenir. Que dirait Son Exc. Mgr Bieler, s'il était encore de ce monde ? »



Vendredi 31 mai

11 h. Emission d'ensemble. 12 h. Au carillon de midi. 12 h. 45 Informations. 12 h. 55 L'ensemble Radiosa. 13 h. 15 D'une gravure à l'autre. 14 h. Fin. 18 h. 50 La voix des auteurs dramatiques. 18 h. 55 Musique Sud-américaine. 18 h. 45 Le carnet du touriste. 18 h. 45 Micro-partout. 19 h. 45 Informations. 19 h. 25 Instants du monde. 19 h. 45 Chacun son avis. 20 h. Constact S.V.P. 20 h. 20 Tels qu'on les chante, la Norvège. 21 h. La chaste Suzanne. 22 h. 30 Informations. 22 h. 35 Jazz sélection. 23 h. 15 Fin.

Deux visites qui ont le même but !

(Suite de la 1re page)

le Chancelier la marquera dans un discours qui résumera son activité, outre-Atlantique. Il dira que les Américains restent les alliés fidèles de la République, qu'ils ne l'abandonneront en aucun cas, qu'ils ne lui joueront aucun mauvais tour, plus ou moins diplomatique, et que l'OTAN défendra l'Oder comme frontière du monde occidental.

Dans ces conditions, le voyage aura été fort utile à deux points de vue. Il aura raffermi l'Alliance atlantique et donné l'impression aux Allemands qu'ils en sont, sur le continent, l'élément essentiel. Ensuite il aura fourni au parti du Dr Adenauer la meilleure des « plates-formes » — comme on dit aux Etats-Unis, précisément ! — pour une campagne électorale qui s'annonce extrêmement agitée et ardente.

Et puisque nous en sommes aux visites que reçoit le Président Eisenhower, signalons celle que lui rendit M. Ngo Dinh Diem, le président de la République du Viet-Nam. On ne parle plus beaucoup de l'Indochine, autrefois française, depuis qu'elle est partagée entre Viet-Minh et Viet-Nam. La frontière qui

passé entre ces deux petits Etats est aussi la ligne de démarcation entre deux mondes, le libre et le marxiste. C'est grâce à M. Diem que le premier a échappé à l'emprise du second, mais, au moment où la France retirait totalement son épingle du jeu, cela n'a été possible que grâce à l'appui des Etats-Unis. Maintenant les conditions se sont stabilisées là-bas, malgré l'activité clandestine des marxistes. M. Diem s'est révélé homme d'état de première force. Les conditions de vie des travailleurs au Viet-Nam sont bien meilleures que celles des salariés du Viet-Minh. Et l'œuvre est loin d'être terminée. Elle se poursuit dans d'excellentes conditions. Encore faut-il que M. Diem soit assuré, en cette lointaine partie de l'Asie, de la continuité de la politique américaine et de son appui. C'est ce que le Président vietnamien est allé demander à son puissant collègue. Il est reparti pleinement rassuré.

En somme, et toute proportion gardée, il est de grandes similitudes entre la visite de l'honorable Indochinois et celle du Chancelier du Reich !

Me Marcel-W. Suès.

Le connaisseur roule DKW

Agence pour VALAIS : SAVAL S. à r. l. - Tél. (021) 22 36 44
 Garage Terminus - Victoria - Av. Gare, LAUSANNE

Pour les
TISSUS et la CONFECTION

le grand spécialiste est toujours en tête
 par la qualité de ses articles, son choix et
 ses prix avantageux.

TISSUS

SOIERIE FACONNEE

beaux dessins ton sur ton.
 Six coloris pastels pour robes et ensembles. Larg. 90 cm.

5.90

SATIN COTON

la grande vogue. Fonds clairs avec impressions multicolores. Larg. 90 cm.

4.90

TOILE COTON PROVENCALE

Belles rayures fleuries pour robes et jupes amples.

2.90

CONFECTION

MANTEAU DE PLUIE

belle popeline, doublé du même. En bleu, beige et corail.

45.80

JUPE D'ETE

en coton fantaisie, jolis dessins, teintes mode.

9.80

PULLOVER

coton mercerisé, encolure nouvelle en pointe. Existe en blanc seulement.

7.90

COMPTOIR DES TISSUS
et Confection SA

Bas de la rue Saint-François - 12, rue Centrale
Lausanne



LA PORTE NEUVE AGRANDIE

vous présente ses nouveaux rayons

CHARCUTERIE et PRODUITS LAITIERS

CHARCUTERIE

Charcuterie mélange

les 100 gr. depuis **-50**

CERVELAS

la paire **-70**

Lard fumé

le ½ kg. **3.60**

Saucisson vaudois

le ½ kg. **4.-**

Jambon

les 100 gr. **-90**

Mortadelle de Bologne "Gigante"

les 100 gr. **-75**

Tête marbrée

les 100 gr. **-30**

FROMAGES

Gruyère

Emmental

les 100 gr. **-60**

Tilsit

BAGNES

les 100 gr. **-65**

Fontina

les 100 gr. **-45**

Parmesan

les 100 gr. **-65**

et les meilleures SPECIALITES françaises et italiennes, aux meilleurs prix.

OEUF DU JOUR

du Domaine

des Planisses, la pce **-30**

Oeufs frais étrangers

la pce **-19**

DES PRIX - DES QUALITES

à la PORTE NEUVE

Tel. 22951

SION

S.A.

Pour cause de santé, à vendre

Locaux industriels

avec villa attenante de 5 pièces, 2 W.C. bain. Propriété 1200 m2; banlieue Ouest Lausanne.

S'adresser case 58, Renens-Gare.

A vendre 3 nichées de

petits porcs

S'adr. chez Geiger André, La Sionne, Sion. Tél. (027) 2 38 82.

On cherche **jeune fille**

pour aider au magasin, au ménage et faire les courses.

Italienne acceptée. Offres sous chiffre M 5009 au Nouvelliste.

On cherche un **apprenti boucher**

ou éventuellement un **porteur**
 S'adr. à la Boucherie Obrist, Grand Pont, Sion.

Jeune fille est demandée comme **sommelière**

S'adr. au Restaurant de la Gare, Basse-court. Tél. (066) 5 71 91.

A vendre

VESPA

modèle 54, 28 000 km., en très bon état. Prix Fr. 750.- avec pare-bise et autres accessoires. Facilité de paiement.

Adresse: tél. (026) 6 22 80 heures des repas.

A vendre beau **chalet**

de campagne bien ensoleillé à 1/2 heure de Morgins à proximité du télé-siège. S'adresser à Donnet Isaac, Morgins, Vs.



A vendre jusqu'à épuisement du stock

pantalons en tissu militaire

occ. mais encore de qualité forte et résistante. Prix par paire: seulement Fr. 14.- à 16.-. Indiquez la grandeur.

Toiles de tentes

(Mod. de l'armée) avec petits défauts, granties imperméables.

Unique grandeur, Fr. 15.- pièce.

Envoi c. rembours. Echange en cas de non convenance.
 Hermann Schaller, Versand, Dürdingen (Frbg)

Occasion pour sportif

Superbe moto grand sport 500 cc Gold-Star B.S.A. Special cours, très peu roulé. Prix très avantageux.

Offres sous chiffre P 7127 S à Publicitas, Sion.

A vendre beaux **plantons de tomates**

Gloire du Rhin, Best-of-all et Marmande, ainsi que de beaux plantons de poireaux. Chez Burrion Rod. Hort., Bex (Vd) Tél. 5 21 40.

A remettre pour cause de santé

pension de famille

avec clientèle attirée. Au centre de la ville de Sion.

S'adresser sous chiffre P 7101 S Publicitas Sion.

On cherche bonne **Sommelière**

pour entrée immédiate, nourrie, logée, blanchie, bons gages.

S'adress. au Restaurant de l'Union, à Bévilard, téléph. (052) 5 27 85.

On cherche pour entrée de suite ou à convenir:

**1 apprenti vendeur
 1 apprentie vendeuse**

Se présenter avec livret scolaire au magasin:

CONSTANTIN Fils S. A.

à la Bonne Ménagère Sion Rue de Lausanne

A vendre une **JEEP**

et remorque métallique en bon état.

S'adr. sous chiffre P 20556 S Publicitas, Sion.

Du 12 au 19 juin

12 équipes au Tour de Suisse

Le Tour de Suisse commencera à Zurich le mercredi 12 juin. Les organisateurs ont engagé 12 équipes de 6 coureurs. Parmi elles, pour la première fois, une équipe danoise que les sportifs suisses seront heureux d'accueillir. Les marques Tebag et Alpa se combineront en une seule formation. Toutes les équipes ne sont pas complètes; il manque encore quelques coureurs qui seront connus très prochainement. On remarquera la rentrée de F. Schaer et l'absence de Koblet.

Voici les équipes engagées (manque

l'équipe française dont la formation est encore inconnue).

Condor: Clerici, Annen, Favre, Holenweger, Gräser (tous Suisses) et Ferlenghi (I).

Feru: Junkermann, Reitz, Reinecke, Müller (tous Allemands), Oscar et Emile von Büren (Suisses).

König: Maue, Bugdahl, Friedrich, Debuismann (tous Allemands), Bolzan (Lux.), David Hirsiger ou Ernst Veesser (Suisses).

Mondia: Schär, Moresi, Lurati, Werner Arnold ou Alois Lampert et deux Italiens à désigner.

Allegro: Rolf Graf, Hollenstein, Heinz Graf, Allegro prévoit également les Italiens Fabbri, Massocco, Bartolozzi.

Tigra: Traxel, Wüst, J.-C. Gret et trois Italiens à désigner.

Cilo: Pianezzi, E. Schweizer, J. Boyav, A. Vaucher et deux Italiens ou Français.

Tebag-Alpa: R. Strehler, Schellenberg, Rudolf, Freivoegel et deux Français ou Hollandais.

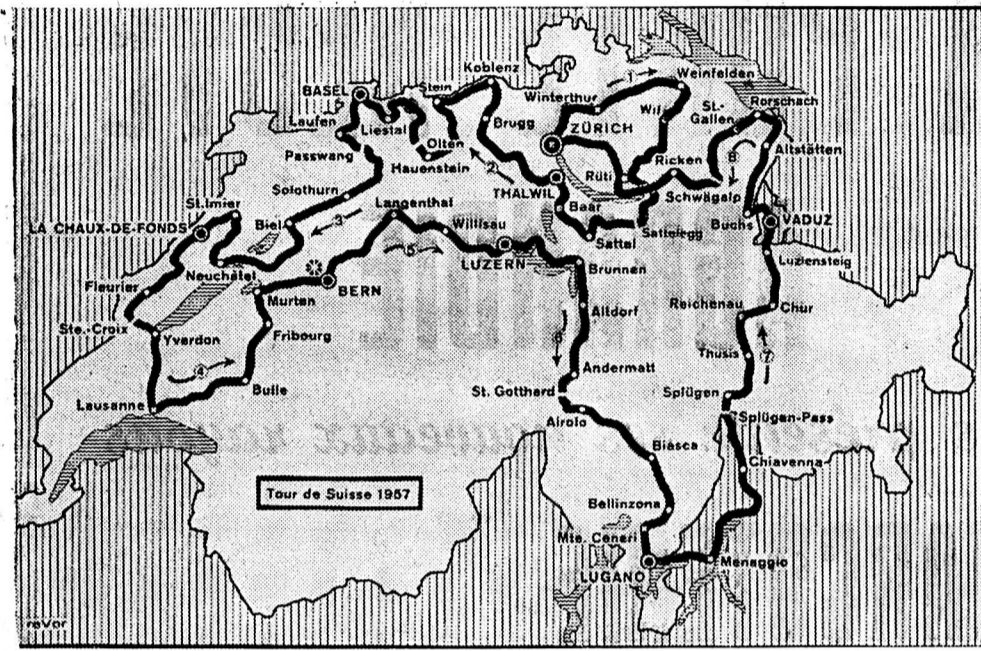
Coppi: De Gasperi, Christian (Autriche) et quatre Belges ou Italiens.

Danemark: Hans E. Andresen, Knud Lyngé, Kai Allan Olson, Jörgen Frank Rasmussen, Fritz Ravn et Keld Leveat.

Belgique (marque Peugeot): Impanis, Couvreur, Sorgeloos, Van Cauter, Clercq et Zuliani.

Le parcours

On remarquera qu'il n'y a qu'une seule étape en Suisse romande (La Chaux-de-Fonds); Lausanne sera traversée ainsi que Fribourg mais ni Genève, ni le Valais ne verront le Tour de Suisse. Genève organise l'arrivée d'une étape du Dauphiné Libéré et Sion une étape du Giro. Martigny a eu le Tour de Romandie; restaient donc Sierre et Monthey susceptibles de s'intéresser au Tour de Suisse. Mais on sait que l'organisation d'une arrivée coûte cher et que les risques sont grands. Il s'agit déjà de 7 à 8000 francs à payer aux organisateurs sans compter tous les frais spéciaux. Quant aux frais d'organisation d'une arrivée du Giro ou du Tour de France, ils tournent autour de 25-27.000 francs. Pour une fois le Valais a tenté l'aventure; espérons qu'il s'en portera bien afin qu'il puisse continuer la tradition qui veut que le Tour de Suisse passe et s'arrête sur son territoire.



Notre service spécial du Tour d'Italie

Bobet reprend le maillot rose mais les écarts restent faibles: sept hommes dans l'intervalle de 2 minutes

La douzième étape, course contre la montre en circuit, à Forte dei Marmi (58 km. 800).

C'est sous une pluie battante, pénétrente, que s'est disputée jeudi après-midi la douzième étape, contre la montre, qui a permis à Ercole Baldini de réaliser le meilleur temps et à Louison Bobet de reprendre le maillot rose.

Ce succès du Français n'a été acquis que d'extrême justesse, car c'est de deux secondes seulement qu'il a pu finalement devancer le recordman du monde de l'heure au classement général, reprenant ainsi le maillot rose qu'il avait perdu samedi à Naples.

Sur le circuit de Forte dei Marmi, d'une longueur de 58 km. 800, les principales vedettes ont affirmé leurs prétentions et, comme on le prévoyait, cette étape a creusé d'importants écarts.

Classement de la 12^e étape, disputée contre la montre sur 58,8 km.:

1. Ercole Baldini, Italie, 1 h. 19' 46" (moyenne 44 km. 223);
2. Cleto Maule, Italie, 1 h. 19' 54";
3. Claude Le Ber, France, 1 h. 20' 33";
4. Gastone Nencini, Italie, 1 h. 21' 01";
5. Louison Bobet, France, 1 h. 21' 36";
6. Raymond Impanis, Belgique, 1 h. 21' 42";
7. Charly Gaul, Luxembourg, 1 h. 22' 02";
8. Pasquale Fornara, Italie, 1 h. 22' 15";
9. Nino Defilippis, Italie, 1 h. 22' 16";
10. Wim van Est, Hollande, 1 h. 22' 36";
11. Aldo Moser, Italie, même temps;
12. Gerrit Voorting, Hollande, 1 h. 23' 41";
13. Antonin Rolland, France, 1 h. 25' 15";
14. Agostino Coletto, Italie, 1 h. 24' 02";
15. Guido Carlesi, Italie, 1 h. 24' 19";
16. Michele Gismondi, Italie, 1 h. 24' 39";
17. Raphaël Gemini, Italie, 1 h. 24' 44";
18. Giuseppe Fallarini, Italie, 1 h. 24' 46".
19. Pius, 82. Attilio Moresi, Suisse, 1 h. 30' 18";
20. Max Schellenberg, Suisse, 1 h. 30' 46".

CLASSEMENT GENERAL

1. Louison Bobet, France, 56 h. 24' 49";
2. Ercole Baldini, Italie, 56 h. 24' 51" (à 2");
3. Gastone Nencini, Italie, 56 h. 25' 04" (à 15");
4. Nino Defilippis, Italie, 56 h. 25' 16" (à 27");
5. Charly Gaul, Luxembourg, 56 h. 25' 44" (à 55");
6. Raymond Impanis, Belgique, 56 h. 26' 08" (à 1' 19");
7. Pasquale Fornara, Italie, 56 h. 26' 17" (à 1' 28");
8. Miguel Poblet, Espagne, 56 h. 26' 32" (à 1' 43");
9. Nello Fabbri, Italie, 56 h. 27' 13" (à 2' 24");
10. Antonin Rolland, France, 56 h. 28' 57" (à 4' 08");
11. Raphaël Gemini, France, 56 h. 29' 51" (à 4' 42");
12. Giuseppe Fallarini, Italie, 56 h. 30' 18" (à 5' 29");
13. Guido Boni, Italie, 56 h. 30' 45" (à 5' 56");
14. Wout Wagtmans, Hollande, 56 h. 30' 53" (à 6' 04");
15. Alessandro Fantini, Italie, 56 h. 31' 19" (à 6' 30");
16. Wim van Est, Hollande, 56 h. 31' 25";
17. Aldo Moser, Italie, 56 h. 32' 45";
18. Cleto Maule, Italie, 56 h. 32' 59";
19. Gerrit Voorting, Hollande, 56 h.

34' 45"; 20. Stefano Gaggero, Italie, 56 h. 34' 49". Puis: 70. Max Schellenberg, Suisse, 57 h. 12' 29"; 76. Attilio Moresi, Suisse, 57 h. 19' 37".

Nos commentaires

Il fallait s'y attendre. L'étape contre la montre a confirmé les positions prises au classement général. Nous retrouvons bien les meilleurs aux premières places. C'est à peine s'il y a quelques modifications de rang mais les écarts sont si faibles que l'on se demande si un gain de 20 à 30 secondes justifie une énorme dépense d'énergie.

Baldini s'est imposé mais non sans mal. Parti très vite, le recordman mondial de l'heure a perdu du temps sur la fin surtout sur Maule, 2e, qui a été le meilleur finisseur après un départ assez lent. Bobet fut très régulier et termina avec une excellente note. C'est un indice précieux car il prouve que son auteur a encore des réserves. Gaul s'est admirablement comporté; il pensait perdre 2' sur Bobet et il fit beaucoup mieux. Pour lui la journée est excellente car avec sa classe de grimpeur, les secondes, en plaine, deviennent vite des minutes en montagne. C'est du moins le sentiment général puisqu'il devient impossible, aux grands, de se lâcher en plaine.

Defilippis a défendu son maillot comme un lion, mais Fornara, blessé par une chute faite mardi passé, n'a pu donner toute sa mesure. Poblet, dans une spécialité qui n'est pas la sienne, s'est hissé à la hauteur des grands. Ce n'est pas peu dire et le surprenant champion espagnol va encore étonner ces prochains jours.

Nous avons gardé pour la fin l'épigramme M. Impanis dont on ne sait rien, sinon qu'il marche fort bien. Il battra Gaul dans les cols, prophétise volontiers son directeur sportif. Nous... on veut bien... mais attendons le passage du Grand-Saint-Bernard pour être fixé.

Si les Bobet, Impanis, Nencini et autres Baldini veulent distancer Gaul, ils devront tenter de le faire dans la longue descente du Grand-Saint-Bernard à Martigny. Gaul a fait des progrès comme descendeur mais il ne vaut pas encore un Bobet ou un Impanis. Il est vrai qu'il prendra ses précautions en montant le col depuis Aoste, c'est-à-dire en prenant un peu d'avance que ses rivaux devront d'abord réduire avant de songer à le distancer.

Ce Giro reste indécis et passionnant. Si Gaul apparaît comme le roi de la montagne, il reste malgré tout un « homme » et comme tel soumis à toutes les défaillances qu'elles soient morales ou physiques. E. U.

Giro d'Italia 1957

A l'occasion du passage en Vallais du Giro d'Italia, les 2 et 3 juin 1957 et du fait que Sion est tête d'étape, il est porté à la connaissance des automobilistes et du public en général les restrictions suivantes à la circulation et au stationnement:

1. LE 2. 6. 1957, A SION

a) SION: 0800-2400 Interdiction de stationner sur la Place de la Planta. (Cette place est réservée à la caravane du Giro).

1200-2100 Interdiction de stationner sur tout le parcours, de la rue de Lausanne et du Gd-Pont depuis le Service cantonal des automobiles jusqu'à la Grande-Fontaine.

1450-2100 Détournement de la circulation à l'Ouest, via l'Ancien Stand - Avenue de Tourbillon - Bramois - Grône - Granges-gare - Sierre - Brigue.

1450-2100 Détournement de la circulation au sommet du Grand-Pont via l'Avenue Ritz - Les Petits-Chasseurs - Service cantonal des automobiles.

b) ST-PIERRE-DE-CLAGES: 1500-1700 Détournement de la circulation à St-Pierre-de-Clages, via Chamoson - Leytron - Fully - Martigny (autocars exceptés).

2. LE 3. 6. 1957 A GRANGES-GARE

a) Granges-Gare: 0800-1030 Détournement de la circulation à Granges-gare via Granges - Grône - Bramois - Avenue de Tourbillon - Ancien Stand - Martigny.

b) St-Léonard: 0800-1030 Détournement de la circulation via Bramois - Sion.

Suivant les circonstances, la police est autorisée à modifier les heures ci-dessus.

Le public et spécialement les usagers de la route sont instamment priés de se conformer aux instructions des organes de police.

Sion, le 28 mai 1957.

Le Commandant de la Police cantonale: GOLLUT.

Football

Championnat suisse

Ligue nationale A

Servette-Chaux-de-Fonds 2 à 2 Bellinzona-Urania 2 à 1

Ligue nationale B

Granges-Soleure 6 à 1

Ces résultats n'influencent guère le classement. On sait qu'il suffit d'un point aux Young Boys pour être champion suisse; quant aux Grasshoppers, ils obtiendront sûrement le titre de vice-champion. La Chaux-de-Fonds ayant perdu un point, hier, contre Servette. Les Neuchâtelois ne pensent plus qu'à la coupe. Par contre, en queue du classe-

ment la lutte est serrée pour éviter la relégation. Les Young Fellows, Zurich et Winterthour sont directement menacés; Schaffhouse, lui, est déjà condamné. Les matches de dimanche seront peut-être décisifs.

En Ligue nationale B, Granges et Bienna seront promus; mais on ne sait encore lequel des deux va conquérir le titre. Brühl devra redescendre en première ligue, mais qui l'accompagnera. Thoun, St-Gall ou Berne?

Le programme du 2 juin

Ligue nationale A

Lausanne-Bâle
Lugano-Winterthour
Schaffhouse-Chiasso
Urania-Grasshoppers
Young Boys-Bellinzona
Zurich-Chaux-de-Fonds

Ligue nationale B

Canton-Thoune
Longeau-Fribourg
Lucerne-Saint-Gall
Nordstern-Mailley
Soleure-Berne

Première ligue

Sion-Payerne
Sierre-Vevey
Forward-Berthoud

Payerne jouera sa dernière chance à Sion. Un seul point lui suffirait mais pourra-t-il l'obtenir face au champion de groupe? Ce dernier ne doit pas pour autant négliger son instrument de combat à deux semaines du premier match de la poule finale de promotion. A force de ménager son team on finit par l'émousser et nous nous demandons si une équipe n'a pas un certain avantage à rechercher le maximum de rendement avant les finales (avec les risques que cela comporte, c'est évident) plutôt que de se confiner dans une certaine réserve qui pourrait, à la longue, enlever au onze son punch et son allant habituels.

Sierre terminera en beauté s'il bat Vevey. La réputation des visiteurs n'est pas surfaite et elle agira peut-être comme un aiguillon sur nos braves Valaisans qui voudront se surpasser à cette occasion.

Valais-juniors Genève-juniors 3-2

Il y avait déjà bien du monde (environ mille spectateurs) pour assister à cette rencontre disputée en lever de rideau de la finale de la Coupe valaisanne; eh bien! personne n'aura regretté d'être venu, car ce fut un joli match et nos juniors remportèrent une victoire très méritée.

Voici la composition des équipes en présence:

Valais-Juniors: Anker (Monthey); Arluna (Monthey); Martinet (Martigny); Genoud (Sierre); Ruchet (Martigny); Wolff (Sion); Rouiller (Martigny); Antonioli (Martigny); Georgy (Monthey); Morisod (Sion); Fournier (Sierre).

En seconde mi-temps, Fournier occupa le poste de Morisod (blessé) et Grand (Sion) joua à l'aile gauche. Etaient prévus comme remplaçants: Emery, Lens, gardien; Glenz, Sierfré, arrière; Elsig et Favre, Sion, demi; Pitteloud, Saxon, avant.

Genève-Juniors: Marc (Servette); Buchet (Servette); Dubois (CAG); Martin (Servette); Genecand (Servette); Torre (Servette); Aeschlimann (Servette); Schälller (UGS); Favre (Servette); Dufaux (UGS); Basset (Servette).

En seconde mi-temps, Lugon (CS. Chênôis) joua au but; Godio (CAG) arrière gauche; et Turian (Servette) ailier droit. Peu après la reprise, Dubois dut prendre la place de Torre, blessé.

Les responsables des équipes étaient MM. Gustave Gœlz et Paul Allégroz pour les Valaisans, et MM. Maurice Dutoit et René Maillard pour les Genevois.

M. Aimé Favre, Saint-Maurice, fonctionnaire comme arbitre.

Alors que Georgy venait d'ajuster un tir violent qui provoqua une détente fantastique du gardien (la balle frappa la latte et revint en jeu), Basset s'empara du cuir, mystifia la défense et laissa Anker pantois; c'était donc 0-1 à la 11^e minute, et pourtant les Valaisans ne méritaient pas cet affront. Ils ne l'entendirent pas de cette oreille et après avoir essayé par deux fois le but (14^e et 20^e), Georgy parvint à égaliser à la 26^e minute en contrôlant admirablement

un centre de Rouiller. A la 37^e minute, Georgy — toujours lui — suivit intelligemment la balle soi-disant perdue et donna l'avantage à ses couleurs. Résultat au repos: 2-1.

En seconde mi-temps, Georgy — encore lui — joue finalement le portier adverse et augmente le score à la 14^e minute. Les Genevois se feront plus pressants par la suite et Basset réduit le score à la 17^e minute. Ainsi deux joueurs (Georgy et Basset) ont marqué à eux seuls les cinq buts du match. Ils constituent donc de très sûrs espoirs. empé.

Pour la Coupe valaisanne

Sion-Monthey 3-1

En guise d'intermède, des élèves d'un cours I. P. font des démonstrations de courses et de jets, puis les équipes suivantes s'alignent aux ordres de M. Baumberger (Lausanne), assisté de MM. Schuttel (Sion) et Favre (St-Maurice) comme juges de touche:

Sion: Pancharth; Stuber, Héritier; Medlinger, Giachino, Humbert; Balma, Massy, Guhl, Mitschke, Jenny.

Monthey: Pastore; Dupont, Lutz; Meynet, Delavy, Gianinetti; Berrut, Monnay, Sierro, Bandi, Martin.

Environ 1500 spectateurs sont présents par un temps couvert.

Il ne restait plus que cinq minutes de jeu en première mi-temps; nous avions notamment vu Berrut se présenter trois fois seul devant Pancharth (8e, 27e, et 32e), Pastore dévier un tir de Massy puis arrêter un essai de Balma (13e) sans assister à du jeu véritable. Tout à coup, Bandi lobe habilement un centre de Meynet et c'est goal (40e); Monthey se démonte et la balle glisse à nouveau au fond des filets de Pancharth, mais M. Baumgartner avait sifflé foul contre Sion à la limite des 16 m. Dans la même minute (44e), les Séduinois obtiennent également un coup franc à la limite des 16 m.; Stuber glisse gentiment la balle à Massy qui surprend tout le monde par un envoi précis. Durant le repos, les commentaires vont bon train, mais l'égalisation est bien acquise.

En seconde mi-temps, le match sombra dans la monotonie — hormis quelques interventions spectaculaires de Pastore — et nous craignons beaucoup devoir assister à des prolongations, quand Balma s'avisa de prolonger une longue ouverture de Guhl en battant Pastore et de faire pencher ainsi la balance en faveur des Séduinois (37e). Ce même joueur — le plus actif de la ligne d'attaque locale — compta le succès du leader à la 40^e minute.

Ainsi Sion enlève la Coupe valaisanne, remise à l'issue du match par M. René Favre — l'actif président de l'AV FA — à Monthey qui s'en était fait une spécialité. Mais nous pensons que le nouveau détenteur du trophée devra se battre plus énergiquement durant les matches de finales pour l'ascension en Ligue nationale B. empé.

Le Tournoi Audace à Sion

Neuf équipes ont disputé hier, à Sion, le tournoi AUDACE (Hors championnat) qui a obtenu un joli succès. Le temps était favorable et malgré la concurrence de la finale de coupe valaisanne et du match de reines de Conthey, il y avait 400 personnes pour la finale qui s'est déroulée entre Audace et Couturier.

Voici les résultats:

- Electro - Air-Boys 2-3
- Audace - PTT 0-0
- Baar-Couturier 0-8
- Esperia - Air-Boys 0-1
- Etat - Audace 0-4
- Baar - Grand Duc 0-1
- Electro-Esperia 3-0
- Etat - PTT 1-4
- Grand-D - Couturier 1-2

Se trouvaient qualifiés pour le tout final les équipes suivantes: AUDACE, AIR BOYS et COUTURIER.

AUDACE a eu raison d'AIR-BOYS 3 à 1 et ce dernier succomba également devant COUTURIER 1 à 4. La finale fut très disputée et alors que la majorité des pronostics allait à Couturier, la Coupe revint à AUDACE qui battit son adversaire par 2 buts à 1.

Classement du tournoi: 1. AUDACE (gagne coupe offerte par les biscuits «L'Alsacienne» et le prix de l'Hôtel du Cerf); 2. Couturier; 3. Air-Boys; 4. PTT; 5. Grand-Duc; 6. Electro; 7. Esperia; 8. Etat du Valais (challenge fair play offert par les Portes-Neuves S. A.); 9. Baar (prix de bonne tenue offert par la Maison Couturier). Arbitres: MM. Rudaz et Rey-Bellet.

Au Real de Madrid la Coupe d'Europe

La Coupe d'Europe des champions nationaux a eu son dernier acte hier à Madrid en présence de 125 000 spectateurs. Le Real de Madrid, tenant du trophée, l'a victorieusement défendu devant Fiorentina qui avait éliminé Etoile Rouge de Belgrade après avoir «sorti» les Grasshoppers. Les Espagnols ont remporté la finale par 2 buts à 0. Victoire entièrement méritée qui confirme la grande valeur de cette équipe animée par le prestigieux Di Stefano.

Parc des Sports - Sion
Dimanche 2 juin
dès 10 h. 15
Aigle I - Sion II
dès 12 h. 15
Sion jun. II - Fully jun. II
dès 14 h.
PAYERNE I - SION I

TORSA TRAVAUX GARANTIS 6 MOIS
CARRROSSERIE SIERRE & SION

Baisse Armoire frigorifique Alpina 80 litres

ne coûte maintenant plus que **375.-**

soit Fr. 4.68 par litre, ce qui représente un prix particulièrement avantageux !

Comparez... et n'oubliez pas de considérer également la qualité.



Agrégat économique fonctionnant par absorption, porte avec 1 compartiment pour bouteilles, 1 casier à beurre avec couvercle basculant, 3 rayons, éclairage intérieur, compartiment à basse température pour la fabrication de cubes de glace, température réglable, approuvé par l'A.S.E.

5 ans de garantie sur les agrégats

Nous n'aimons pas les demi-mesures

C'est pourquoi

nous nous efforçons d'offrir ce qu'il y a de mieux — une armoire frigorifique ne doit pas seulement fonctionner de manière irréprochable au début, elle doit encore procurer un plaisir durable.

C'est pourquoi

nous veillons à une exécution parfaite. Il faut pouvoir y ranger facilement quantité d'aliments de toutes sortes, et pouvoir les atteindre aisément.

C'est pourquoi

nous opérons aujourd'hui une baisse sur nos prix, baisse que nous pouvons accorder uniquement grâce à une rationalisation toujours plus poussée des procédés de fabrication et grâce aux conditions d'achats particulièrement avantageuses que nous avons obtenues.

Pas de demi-mesures

- tel est notre principe !

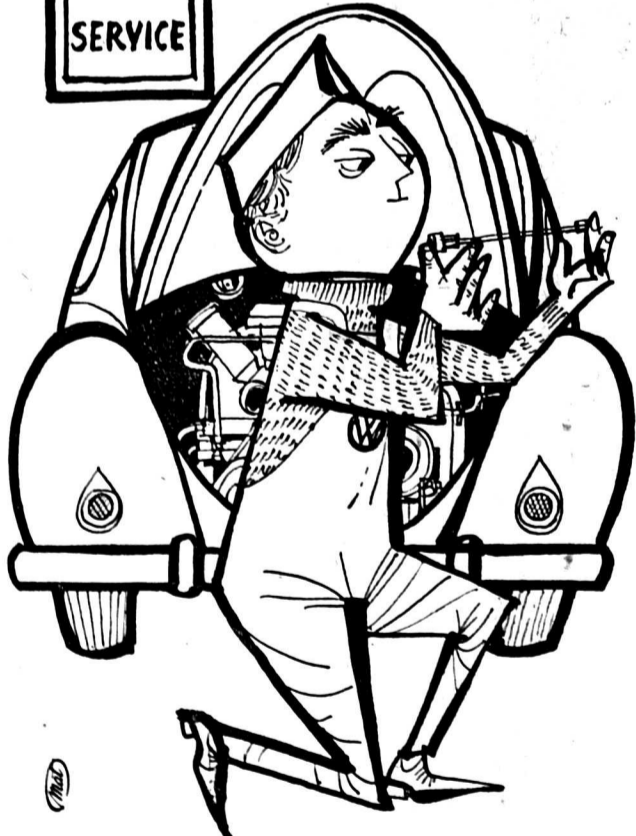
C'est le client qui en profite. C'est ainsi que nous pouvons baisser notre prix et que bon nombre de familles pourront — c'est notre vœu — acquérir l'armoire frigorifique pratique et vaste dont elles rêvent depuis longtemps. Ne laissez pas passer l'occasion !

MIGROS

La surprise de la saison !

Semaines de service gratuit

pour les propriétaires VW...



L'agence générale pour la Suisse, la maison AMAG de Schinznach-Bad, organise régulièrement avec l'aide de ses nombreux agents VW des « semaines de contrôle » absolument gratuites. Chaque propriétaire de VW est invité, sans aucun engagement, à faire examiner à fond son véhicule par une équipe de spécialistes. Ce

sérieux contrôle donne lieu à un rapport détaillé et objectif qui oriente parfaitement le propriétaire sur l'état de son véhicule. Ceci n'est qu'une des nombreuses actions inscrites dans le cadre du service VW à la clientèle.



Acheter une VW ce n'est donc pas seulement acquérir un véhicule techniquement en avance, offrant maints avantages exclusifs qu'apprécient actuellement dans le monde plus de 1 1/2 million d'adeptes enthousiastes.



C'est encore et surtout bénéficier d'un « service » impeccable, établi par une vaste organisation soucieuse à l'extrême de la satisfaction de sa clientèle. Prix à partir de Fr. 5555.—, y compris chauffage et dégivreur.



Schinznach-Bad



pour tout le monde, autour du monde

BON à expédier sous pli ouvert à 5 ct. au service de publicité VW Lausanne 3 - Case 41616

M'intéressant à l'achat d'une voiture automobile, je vous prie de m'envoyer sans engagement une documentation sur la VW (écrire très lisiblement s.v.p.)

Noms:

Rue:

Lieu:

Agences: Sierre: Garage Olympic, A. Antille, Tél. 5 14 58. Martigny: Garage Balma S. A. Naters: Garage Emil Schweizer. Orsières: Station-service, Garage d'Entremont. G. Lovey. Riddes: Garage de la Plaine. L. Giovanola. Sion: Garage Olympic, A. Antille, Corbassière. Viège: Touring-Garage, Albert Blatter.

MONTHEY 1-2 juin - Cantine du Vieux Stand 25me anniversaire du Moto-Club

Samedi 1er juin

20 h. 30 Concert par les cadets de l'harmonie de Monthey. Dir. H. Bujard.

Dimanche 2 juin

14 h. 15 Cortège.
15 h. 30 Gymkhana.
17 h. Productions de la Comberintze, société folklorique.

Cantine: Restauration chaude et froide — Orchestre « Marcel Emer »

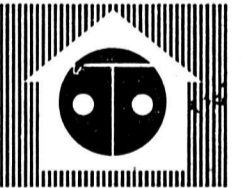
BAL

les deux soirs

BAL

Village Pestalozzi Trogen

De jolis petits mouchoirs du Village Pestalozzi pour vous, pour vos enfants et vos amis



Vente 31 mai / 1 juin

MANI

le délicieux
chocolat Maestrani
aux amandes grillées

ANNABELLE

Installez vos quartiers d'été avec

qui, dans son numéro de juin, propose:

- des installations inédites de maisons de week-end et de terrasses
- une mode plein soleil et des menus plein-air
- gagnez Fr. 250.— avec notre concours de géographie!

Le numéro de juin d'Annabelle sera en vente dans tous les kiosques dès le 25 mai.



LISEZ ET FAITES LIRE « LE NOUVELLISTE »

Très sportif
depuis **fr.38.-**

frey
VETEMENTS

Lausanne - Genève

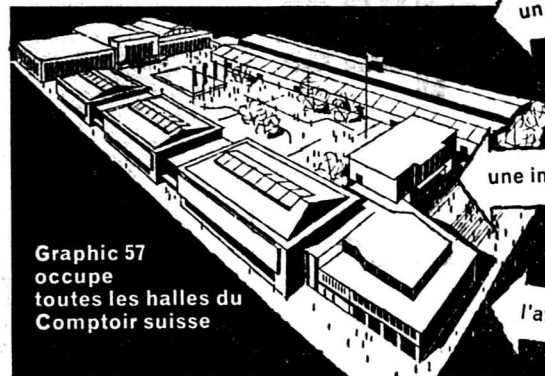
29

Un événement exceptionnel:

l'exposition internationale de l'imprimerie et des arts graphiques

Lausanne, 1-16 juin

Plus de 550 exposants et 11 pavillons spéciaux occupant la totalité du Comptoir suisse. Une présentation vivante des merveilles de l'imprimerie qui ont contribué à enrichir notre civilisation. Plus de 1000 machines, dont 300 exposées en travail réel. Une occasion unique de mieux connaître une des plus fascinantes industries de notre temps.



Graphic 57 occupe toutes les halles du Comptoir suisse

un quotidien composé et imprimé sous vos yeux

la fabrication du papier, l'histoire de l'imprimerie

une imprimerie complète en pleine activité

la télé- et la photocomposition

l'affiche, de Toulouse-Lautrec à nos jours

Billets à prix réduits à partir des principales gares

graphic 57

une occasion unique de beaucoup apprendre en vous délassant

FORGES DE HURLEBÛSE



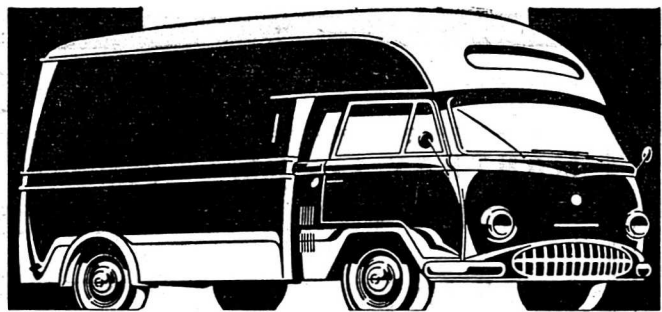
Willy CHAPPOT, Charrat
Nouveau No de tél.
6 33 33

Pour vos installations d'arrosage

pompes centrifuges

avec moteur à essence et Diesel, en diverses grandeurs. Pompes pour tracteurs 60 m3 h. Tuyaux à accouplement rapide et à rotules. Jets, trépieds et tous accessoires à des prix sans concurrence. Demandez un devis sans engagement.

LE TRANSPORTEUR SUR MESURE



Fourgon à partir de Fr. 7850.-

TEMPO l'a construit pour vous

WIKING

2/17 CV C. U. : 750-1000 kg.

MATADOR 4 temps

6/40 CV ou 8/50 CV C. U. : 1500 kg.

GARAGE DES GONELLES - CORSEAUX-VEVEY

Distributeur : Vaud - Valais - Fribourg : Th. Hänni

Téléphone (021) 5 21 74



ROMAG

Installations anti-gel par arrosage

Seul système de protection contre le gel ayant fait ses preuves.

Notre grande expérience se base sur des installations exécutées en Suisse et à l'étranger. Demandez notre conseil sans engagement pour installations anti-gel, installation d'arrosage et installation de purinage.

ROMAG Tuyaux + Machines S. A.

Guin (Fbg)

Tél. (037) 4 34 21

Représentant pour le canton :
Jos. BITTEL, Feuerwehrtechnisches Bureau
Viège (Valais), tél. (028) 7 22 50



Dans ce cas, prenez HENCO!

Voulez-vous économiser à la fois temps et argent? Dans la mousse d'Henco, la saleté disparaît aussitôt. Pourquoi donc tremper ou pré-laver dans une lessive coûteuse?

Le linge trempé à l'Henco est à moitié lavé!

55 ct. seulement

MAISON TROTTET - MONTHEY

Tél. 4 23 31

Organisation de tombolas

FOURNITURES DE LOTS ET BILLETS
Marchandise spéciale pour tombolas

Nous offrons

Situation assurée à représentant sérieux, actif et de bonne présentation, dans grande Maison suisse de machines à laver.

Semaine de 5 jours.

(Débutant serait formé).

Ecrire sous chiffre P 20551 S à Publicitas, Sion.

Gérance

Mme André Desfayes

Square-Gare — Téléphone 6.14.09

Martigny-Ville

Offre pour tout de suite ou date à convenir très beaux appartements de

2 ½ dès Fr. 142.-

3 ½ dès Fr. 153.-

chauffage et au chaud en sus

TOUT CONFORT

frigo — machine à laver — situation tranquille et ensoleillée

Importante entreprise de l'Industrie horlogère

ENGAGERAIT de suite ou époque à convenir, pour ses succursales du LOCLE

JEUNES FILLES OUVRIÈRES

(nationalité suisse)

pour travaux intéressants. Formation rapide. Places stables.

Travail à domicile exclu.

Des renseignements détaillés seront envoyés aux personnes intéressées qui communiqueront leur nom et leur adresse à :

LES FABRIQUES D'ASSORTIMENT RÉUNIES, Bureaux centraux, LE LOCLE, Rue Girardet 57.

Abonnez-vous au Nouvelliste

GRATIS

1 cube LORA de 100 gr. pour tout achat d'un cube LORA de 250 gr.

Cube de 100 gr. Fr. -.55

Cube de 250 gr. Fr. 1.30

Au total ~~Fr. 1.85~~

seulement Fr. 1.30



N'OUBLIEZ PAS

- jusqu'à nouvel avis -

d'exiger votre cube LORA gratuit lors de votre achat d'un cube de 250 gr. LORA

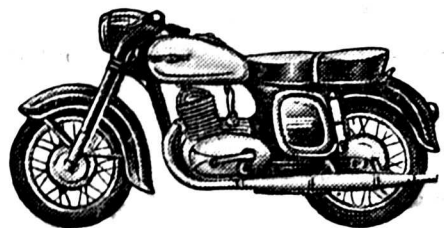




Plus de 140 représentants JAWA en Suisse Représentation générale: COMOT S.A., Manessestrasse 190, Zürich 3/45

GRANDE ACTION D'ÉCHANGE DE MOTOCYCLETTES

Si vous désirez acheter une nouvelle moto, modèle 1957 et donner votre ancienne machine en acompte, adressez-vous en toute confiance au représentant JAWA de votre contrée, car il est à même de vous faire une offre d'échange très avantageuse. Les motocyclistes qui possédaient jusqu'à maintenant une machine lourde (350 — 600 ccm) ont ainsi l'occasion de se familiariser avec les modèles 250 ccm tant appréciés des connaisseurs.



Les modèles JAWA 1957 offrent des avantages sans précédent, tels que: Bloc-moteur compact, avec boîte à 4 vitesses et embrayage automatique, changement de vitesse et démarreur en un seul levier, nouveau cadre oscillant, caréné, avec amortisseurs hydrauliques, fourche télescopique hydraulique de conception nouvelle, moyeux avec freins centraux, allumage par batterie, équipement électrique de 45 watts, indicateur électro-optique de marche à vide, système d'échappement COMOT, etc. etc.

125 cm³, modèle 1957, équipement complet avec siège double etc. Fr. 1595.—
250 cm³, modèle 1957, équipement complet avec siège double etc. Fr. 2185.—

Seule la marque JAWA offre une vente à tempérament avec assurance gratuite de deux ans contre le vol

Aigle: Anex Emile, rue du Collège; Brigue: C. Partel, Motos; Fully: Gay Frères A. & E., Garage de Fully; Rarogne: Fuchs M., Garage Elite; Sierre: A.-M. Perrin, Garage Central; Sion: Bétrisey & Cie, Garage du Midi; Vernayaz: Coucet René; Villette(Le Châble): C. Droz, Garage.

On cherche sommelière

pour le 15 juin, débutante acceptée. Café National, Lavey-Village, tél. (025) 3 64 91.

LITS DOUBLES

comprenant 2 divans métalliques, superposés, 2 protège-matelas, 2 matelas à ressorts (garantis 10 ans) à enlever pour Fr. 295.—.

Expédition gratuite. Maison du Confort 7, rue de la Banque, Le Locle, Tél. (039) 3 34 44.

A vendre moto

«Gilera Sport 125 cc» Modèle 1955. Prix intéressant. Parfait état. S'adresser à Seewer Albert, Café des Cheminots St-Maurice.

Entreprise cherche jeunes gens

sérieux et débrouillards, avec connaissances en mécanique pour être formés sur des machines spéciales de revêtement de routes.

Travail intéressant.

S'adresser par écrit sous chiffre P. 7192 S. à Publicitas, Sion.

VOYAGEUR

qualifié est demandé pour vente de machines à écrire et à calculer de marque réputée. Si possible avec voiture.

Nous offrons: Fixe, frais de voiture ou abonnement CFF, frais journaliers et commission.

Prière d'adresser immédiatement votre offre avec photo et curriculum vitae sous chiffre P 7152 à Publicitas Sion. Discretion assurée.

A vendre JEEP WYLLIS

Station Wagon. 4 roues tractées 7-8 places, en parfait état. S'adresser au Garage Galla, Monthey.

La maison ALPHONSE ORSAT S. A.

Vins à Martigny

engagerait

jeune fille

pour son service de facturation et statistiques. Faire offres par écrit

Ravoire, pension du Feylet
dimanche dès 14 h.

BAL DU PRINTEMPS

organisé par le syndicat d'élevage bovin.

Nos adversaires battent en retraite!

Il y a environ un mois, nous demandions à tous les experts en questions fiscales d'examiner les preuves que nous apportions, selon lesquelles les coopératives de consommation sont soumises à des taux d'impôts plus élevés que les entreprises de même importance, et des mêmes branches, du commerce privé.

Personne jusqu'ici n'a pu démontrer le contraire. Il demeure donc établi que les taux d'impôts applicables aux coopératives de consommation sont en moyenne plus élevés que les taux applicables à leurs concurrents.

Mais maintenant qu'est démontrée la nullité des comparaisons fallacieuses qui ont été faites, pendant des années, dans les milieux des arts et métiers, maintenant qu'a été révélé le caractère fictif des exemples, fréquemment cités, que contient le rapport des experts fédéraux, l'Union des arts et métiers se met tout à coup à prétendre que tout cela finalement n'est pas tellement important. Quelle volte-face significative!

On déclare désormais, en revanche, que les excédents impossibles des sociétés coopératives de consommation ne correspondraient pas à leur «efficacité économique». Nous attendons encore et toujours qu'on cite des chiffres à l'appui de cette affirmation. Où sont les faits démontrant que le rendement des sociétés coopératives de consommation serait moins représentatif de leur «efficacité économique» que le rendement des sociétés anonymes ou des entreprises privées?

Les coopératives de consommation fondent leur position sur des chiffres qui sont clairs et nets.

Nous demandons à nos adversaires d'apporter des preuves aussi évidentes à l'appui de leurs affirmations imprécises.

Ils préféreront sans doute opérer, comme par le passé, à l'aide de formules élastiques et vagues, dans l'espoir que les coopératives de consommation continueront d'être les entreprises les plus fortement imposées.

Union suisse des coopératives de consommation (U.S.C.) Bâle

IMPRIMERIE RHODANIQUE

travaux en tous genres

POUSSINS

Leghorn d'un jour: Fr. 1.60 pièce. Mce Jeanneret, St-Triphon-Gare. Téléph. (025) 4.23.86

Offre à saisir: DUVETS

neufs, remplis de miduvel, gris, léger et très chaud, 120 x 160, cm., fr. 40.—; même qualité 140 x 170 cm., fr. 50.—. Port, emballage payés.

W. Kurth, avenue de Morges 9, Lausanne. Tél.: 24 66 66 ou 24 65 86.

Toujours bien rasé avec 006 RASEX

GAULOISES DISQUE BLEU

FILTRE

Tout va mieux.

Vos soucis s'envolent dans la fumée des DISQUE BLEU.

Toujours fraîches et de qualité constante, les DISQUE BLEU vous permettront d'apprécier pleinement l'arôme unique du tabac français. 20 pièces Fr. 1.—



C'EST UNE CIGARETTE DE LA RÉGIE FRANÇAISE DES TABACS

Ka-Aba

ALIMENT DES PLANTATIONS

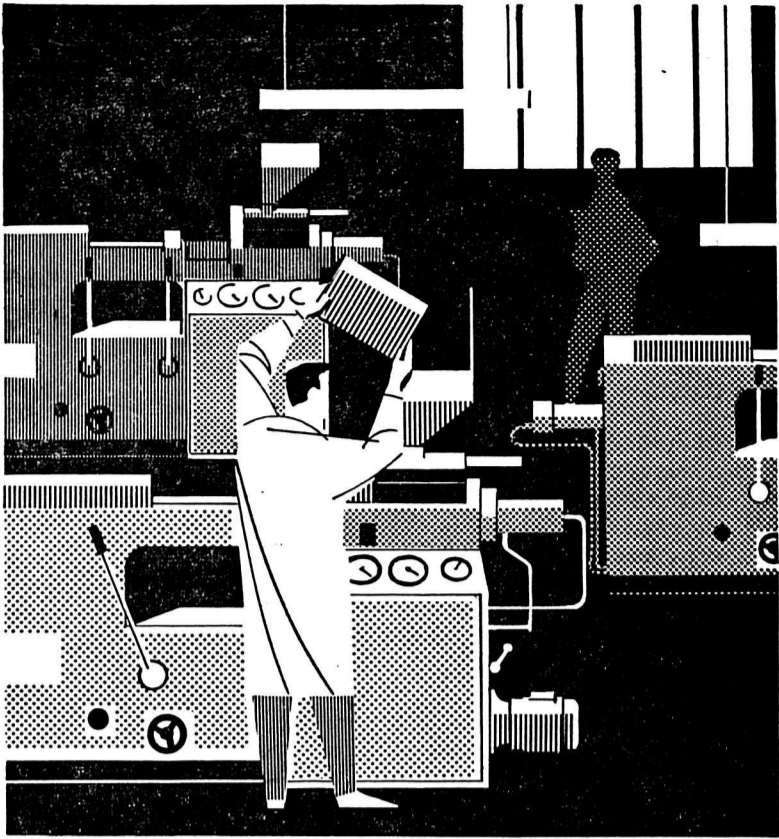
La formule du Ka-Aba — reprise d'une vieille recette de planteurs — comporte les derniers perfectionnements de la diététique moderne: Haute valeur nutritive — digestibilité facile.



...promesse d'une bonne journée!

Hommes et femmes de tout âge rendent hommage aux vertus fortifiantes de Ka-Aba pour aborder leur tâche quotidienne. Avec Ka-Aba on travaille le cœur léger et plein d'entrain.



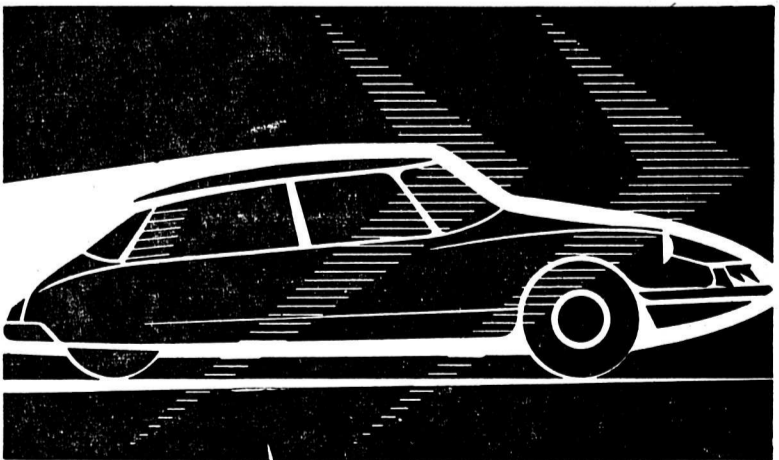


On n'arrête pas le progrès

L'homme pense, la machine agit. Dans l'industrie des matières plastiques, toutes les presses à injection modernes sont entièrement automatiques. C'est l'utilisation de la force hydraulique qui, une fois de plus, permet de vaincre la fatigue et l'usure des parties mécaniques et d'accroître la précision et le rythme de la production.

C'était simple... mais Citroën y a pensé

Les 15.000 DS 19 qui sillonnent les routes du monde entier ont également un équipement hydraulique perfectionné. Mais au lieu d'agir sur les freins comme dans toutes les voitures actuelles, il assure en outre les commandes principales. Direction - embrayage - changement de vitesses - freins - sont « assistés » par un système hydraulique. La DS 19 « travaille » toute seule pour le bien-être et le confort de ses usagers. Un système air et huile dit hydropneumatique remplace même les ressorts de suspension par des coussins d'air, 10 fois plus souples que des ressorts en acier. La carrosserie de la DS 19 s'équilibre d'elle-même à hauteur constante du sol, QUEL QUE SOIT le nombre des passagers. Ces derniers n'éprouvent plus les désagréments de la circulation routière: cahots, roulis, tangage etc...; la DS 19 leur procure la sensation agréable de planer au ras du sol. Pour vous convaincre de son confort et de son étonnante tenue de route: interrogez ceux qui roulent sur DS 19; ils vous conseilleront de demander un essai.



A. Gschwend, Garage Moderne, Sion

Abonnez-vous au « Nouvelliste »

Pour coller, réparer et bricoler
PLUSSOLIDE
la colle
PLUSSOLIDE

CAFÉ
GRAND DUC

SIÈRE
L'Ermitage
BOIS DE FINGES

On demande
Sommelière
et jeune fille de cuisine.
S'adresser à Rossier Louis, Café du Siècle, Payerne. Tél. (037) 6 23 58.

50 divans-lits
neufs, métalliques, 90 x 190 cm. avec protège-matelas, matelas crin et laine, oreillers, duvets et couvertures laine, à enlever le divan complet soit 6 pièces seulement Fr. 190.—
W. Kurth, Case postale 22, Lausanne 16. Tél. (021) 24 66 66. Port payé.

On cherche pour la saison d'été
Sommelière
et
filles de cuisine
Faire offre à Hôtel des Sports, Les Diablerets. Tél. 6 42 80.

Hôtel de montagne, belle station du Valais engagerait pour la saison d'été
1 fille d'office
1 fille de cuisine
1 cuisinière à café ou éventuellement
1 jeune fille
désirant apprendre la cuisine auprès d'un bon chef de cuisine.
Date d'entrée et salaire à convenir.
S'adr. au bureau du Nouvelliste sous chiffre H 3004.

Café du Commerce Monthey cherche bonne
sommelière
de suite.

On cherche, station de montagne
Jeune fille
dès 18 ans, pour aider au ménage et office et une débutante-sommelière. Bons gages, vie de famille. Entrée de suite ou à convenir. Place à la saison ou à l'année. Tél. (025) 4 42 72.

1 poste de fromage
¼ gras, bon et tendre. Pièces de 4 kg., le kg. Fr. 3.—
Veri Zürcher, Malans. Expéditions. Tél. (081) 5 11 14. Le fromage est à la mode.

NOUVEAU!
Frais comme le printemps

CRESSON A L'ŒUF
un potage inédit!



Né avec le printemps, plaisant à voir et délicieux à savourer, voici Cresson à l'œuf, un potage vraiment inédit et raffiné.

Votre mari l'aimera, vos enfants l'aimeront et vous même l'aimerez doublement: parce qu'il est si bon et si simple à préparer!

Prêt en 5 minutes!

MAGGI Bonne cuisine - vie meilleure

CINEMAS



Tél. 4 22 60

WALT DISNEY présente: le plus GIGANTESQUE des films gigantesques, en CINEMASCOPE et pour la 1ère fois en Valais relief sonore (10 hauts parleurs).
20 000 LIEUES SOUS LES MERS
Des scènes inoubliables: funéraires sous-marines! Combats avec une pieuvre géante... l'attaque du nautilus par des cannibales... l'explosion atomique... etc.
Dimanche, matinée pour enfants, à 14 h. 30.
Dimanche à 17 h.:
LE DERNIER DES MOHICANS.

Cinéma PLAZA
Monthey
Tél. 4.22.90

Un grand film policier français avec Isabelle Pia, Christian Marquant, Raymond Bussières.
Les mystères les plus troublants et les plus poignants de
L'IMPASSE DES VERTUS
« Suspense »... atmosphère... réalisme...
Interdit aux moins de 18 ans.

On cherche
COUPLE-GERANT
pour maison du soldat. Date d'entrée: 1er août. Faire offres au Département Social Romand, Morges.

DRAPS DE FOIN
En pur jute, doubles-fils légèrement défratchés, à des prix très avantageux.
Dimensions Fr.
2,45 m sur 2,45 m environ 7,50 8.— 9.—
2 m sur 2 m. environ 4,50 5.— 5,50
1,50 m sur 1,50 m environ 3.— 3,50
Sacs de dimensions diverses en parfait état:
pour 50 kg, Fr. —,75 pièce
pour 70 kg, Fr. —,90 pièce
pour 100 kg, Fr. 1,20 pièce
Livraison contre remboursement. Port à votre charge.
F. Peneveyre, commerce de sacs, Simplon 58, Renens (Vaud)

A femme bien gainée chance doublée
Sur mesure - Grand choix pour personnes fortes - Transformations - Lavage et toutes réparations
Adressez-vous
AUX CORSETS GABY
Place Ancien-Port 6, VEVEY
Mme Fleisch-Auras

Occasions à des prix imbattables:
Peugeot 403 mod. 1956 Fr. 7 800.—
Fiat 1100-105 mod. 1954 Fr. 4 000.—
Fiat 1100-105 mod. 1955 Fr. 4 500.—
Taunus 15 M. mod. 1956 Fr. 5 000.—
Opel Record mod. 1953 Fr. 5 000.—
Topolino mod. 1954 Fr. 2 500.—
Tous les véhicules sont vendus avec facilités de paiement et garantie.
S'adresser à Raymond Bruchez, av. de Tourbillon 25, Sion.

„Bon“ et „bon marché“ font deux. Exigez toujours la qualité!

...rien ne remplace



HAG



1. Aux viticulteurs

Lutte contre le ver de la vigne de première génération

Le vol des papillons de *Cochylis* et d'*Eudémis* de première génération a été suffisant ces derniers jours pour que le traitement contre les larves devienne indispensable. Nous recommandons aux viticulteurs de prendre toutes leurs dispositions pour lutter contre ce ravageur aux dates suivantes :

- Rive droite du Rhône, en plaine et sur les coteaux jusqu'à 600 m. : dès LUNDI 3 JUIN 1957.
- Rive gauche du Rhône, en plaine et sur les coteaux jusqu'à 600 m. : dès MERCREDI 5 JUIN 1957.
- Tous les vignobles situés en dessus de 600 m., rive droite et rive gauche du Rhône : dès LUNDI 10 JUIN 1957.

On utilisera à cet effet un des insecticides suivants : aux doses prescrites par les fabricants :

- esters phosphoriques du type Parathion ou Diazinon ;
- insecticides organiques du type Nirozan ou DDT ou Diptex ;
- produits combinés.

Nous recommandons plutôt l'emploi des Parathions vu la présence de quelques dégâts déjà constatés dans certaines vignes particulièrement exposées.

Ces ingrédients peuvent être combinés avec des fongicides cupriques soufrés ou organiques pour lutter simultanément contre le mildiou et l'oïdium. Bien mouiller la grappe.

2. Aux arboriculteurs

Lutte contre l'hyponomeute et le puceron cendré

Lors de visites de cultures, nous avons constaté un peu partout une forte attaque d'hyponomeutes, ou chenilles fileuses sur pommiers, ainsi que de pucerons cendrés sur poiriers et pommiers.

Nous recommandons vivement aux producteurs d'agir contre ces ravageurs qui peuvent avoir les plus né-

fastes effets sur ce qui reste de la production cette année et également sur la production en formation pour 1958.

Là où la présence de l'hyponomeute n'est pas forte et pour éviter des frais de produits chimiques, il serait indiqué d'enlever les nids simplement à la main et de les détruire. Par contre, où l'attaque est forte on entreprendra une application chimique au moyen, si possible, d'un insecticide à base d'arsenic (Arséniate de plomb).

Pour le puceron cendré, puisqu'il s'agit de lutter spécialement contre ce ravageur, on emploiera avec succès des aphicides du commerce aux doses prescrites par les fabricants. Nous proposons tout particulièrement la Primine. Attention à cet ingrédient qui est extrêmement toxique.

Station cantonale de la protection des plantes : L.

L'arrosage de la vigne

La vigne veut surtout de la chaleur et de l'eau ne lui est profitable que si le sol est réchauffé. Y apporter de l'eau froide par temps froid, c'est non seulement obtenir aucun effet mais c'est même causer un tort certain à la végétation des souches adultes et au départ des barbes et des stratifiés plantés ce printemps. L'eau froide dans un terrain froid augmente en outre la coulure.

Tant que la température reste basse, il vaut mieux ne pas multiplier les arrosages avec une eau froide mais les espacer et même y renoncer. Dans toute la mesure du possible utiliser une eau pas trop froide ou lui permettre de se réchauffer auparavant.

Station cantonale d'essais viticoles.



Direction des écoles en indiquant nom, prénom, date de naissance et adresse. Age minimum 15 ans.

Auditions du conservatoire

Durant les trois premières soirées de la semaine, le hall de l'Hôtel de la Paix eut un petit air d'entrée des artistes. Demoiselles en robe stricte, jeunes garçons cravatés et pomponnés, tout un monde nerveux et empressé s'y agitaient dans une attente fébrile. Sur le plateau de la salle d'audition se succédaient les élèves du Conservatoire, pour présenter à un public qui leur était acquis d'avance leur travail de l'année : deux révérences, trois mesures (ou davantage) et puis s'en allaient.

Parmi les élèves de Mme Moreillon nous retiendrons le nom de Mlle Rouiller pour sa jolie technique. Nous relèverons encore, pour les dons naissants qu'ils manifestent, Françoise Gaspoz (classe de Mlle Fialovitch), Madeleine Pélissier, J.-P. Imesch (classe de chant de Mlle Rochat), Marc Jobin (élève de M. Genton, professeur de flûte et de clarinette), Françoise Berra, ainsi que le talent déjà consacré de Mme Anita Geschwend qui, dans l'« Air de Marguerite du roi d'Ys » de Lalo, fit entendre une voix et une technique sans défaut. Nous avons enfin eu la révélation d'un tout jeune pianiste, Pierre Aegerter, âgé de 10 ans, dont la sensibilité et le doigté remarquables en font un nouvel enfant prodige.

Citons encore pour des passages très réussis les noms de Françoise Moulin (classe de Mme Fay), de Jacqueline et Eliane Duc (classe de M. Darioli), de Martha Blotzer (classe de M. Baumgartner), de Raymond Flückiger et de Jean-Marc Aymon (classe de M. Béguelin).

Mais c'est en réalité chaque élève qu'il faudrait mentionner chaque professeur, et les féliciter tous pour le travail qu'ils ont accompli.

A la fin de la dernière audition, professeurs, parents et quelques élèves se réunirent au carnotzet de l'Hôtel et M. Haenni, directeur du Conservatoire, dit encore tout le plaisir qui lui avait été donné durant ces auditions, félicitant les professeurs, et, sans distinction, tous leurs élèves plus ou moins heureux dans leur exécution parfois déformée par une trop grande nervosité. Voilà une compréhension qui devrait mettre un baume sur le cœur des victimes de cet invincible « trac », jeunes personnes qui ne donnaient (avec talent d'ailleurs) qu'un prélude au prélude qu'elles devaient jouer.

Pour n'oublier personne, nous rendons un hommage bien senti à tous les voisins de ces artistes pour la contribution inestimable que leur patience a apportée à l'art musical.

Mutations dans la gendarmerie

Mardi 4 juin, les aspirants-gendarmes entrèrent en stage dans les postes suivants :

Crans : asp. Rausis ; St-Gingolph : asp. Pannatier ; Monthey : asp. Comby ; Châtelard : asp. Praplan ; Champéry : asp. Jean-Baptiste Crittin ; Orsières : asp. Monnet ; La Souste : asp. Abgottsponn ; Brigue : asp. Gsponer, Jossen, Kuonen, Meichtry, Truffer ; Viège : asp. Eyer, Kluser, Minnig ; Sierre : asp. Gross ; Sion : asp. Andenmatten, Bellwald, Brunner, Mayor, Reuse, Rey-Bellet ; Martigny : asp. Sauthier ; St-Maurice : asp. Guy Crittin.

Le 4 juin également, par suite de mutations, entrèrent dans de nouvelles fonctions :

Le gendarme Pfammatter devient aspirant de la sûreté à Viège ; le gendarme Imboden le remplace comme chef de poste à Stalden. Le gendarme Théo Pfammatter devient chef du nouveau poste de Saas-Fée. Le gendarme Meytain devient chef du poste de Troistorrens. Le gendarme Fellay chef de poste à Gondo, le gendarme Zufferey, chef de poste au Grand-St-Bernard.

Dès le début juin, les brigades routières seront renforcées ; elles posséderont deux motocyclistes chacune au lieu de un seul auparavant. C'est ainsi que : l'asp. Kuonen va à la brigade I (Brigue), le gendarme Squaratti à la brigade II (Viège), le gendarme Formaz à la brigade III (Sierre), le gendarme Cherix à la brigade IV (Sion), l'appointé Cretz à la brigade V (Martigny), le gendarme Darbellay à la brigade VI (St-Maurice).

A tous nos vœux les meilleurs dans leurs nouvelles fonctions.

Savièse

La 4e fête des patois valaisans

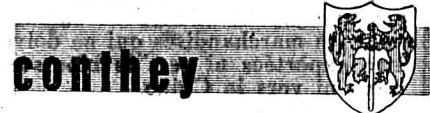
La 4e fête des patois valaisans s'est tenue à Savièse le jeudi de l'Ascension. Elle a été une pleine réussite et a groupé plus de 600 personnes venues de tout le Valais romand et des colonies valaisannes de Suisse romande.

On notait la présence de nombreux députés et présidents de commune, parmi lesquels M. F. Luyet, qui en patois a souhaité la bienvenue aux participants au nom de la commune de Savièse. Le conseil des patoisants romands était représenté par MM. Adolphe Défago (Val-d'Illiez), Edouard Pont (Saint-Luc), Ernest Schulte (Crans sur Sierre), Eugène Wible (Genève) et Fernand-Louis Blanc (Lausanne).

Après un sermon célébré en patois par le curé Reynard, de Conthey, les productions se sont succédées sous la présidence de M. Joseph Gaspoz (Sion), président de l'Association des amis des patois valaisans. Elles représentaient les diverses variétés dialectales du Valais romand et comprenaient en outre des danses folkloriques présentées par des groupes costumés.

A cette occasion, un concours d'œuvres en patois avait été organisé. Il a réuni une trentaine de productions. Les premiers prix ont été décernés au groupe d'Evoleène, aux « Bluettes » de Champlan, au groupe d'Héremence, à MM. Logan (Héremence) et Aymon (Chippis), à Milles Dayer (Héremence) et au groupe de Montana, pour leurs œuvres littéraires, théâtrales et chorales.

Nous reviendrons dans notre prochain numéro sur cette fête chère à tous les amis du patois.



La joyeuse gazette La Reine

La Valais est le seul pays au monde où des reines se battent pour des payans.

Loin de nous la pensée de vouloir sourire de nos combats de reines ! Nos vaches pin-ups en valent d'autres, et il serait sans doute préférable, à bien des égards, qu'elles fussent épinglées aux murs, au lieu et place de vamps beaucoup plus enragées qu'elles.

Comme on le sait, cette année, grâce au Service vétérinaire cantonal, à la Station de zootechnie de Châteauneuf et à la Fédération des syndicats d'élevage bovin de la race d'Hérens, les combats de reine ont été organisés sous forme de championnat : les épreuves éliminatoires et les finales désignent d'abord la reine cantonale de chacune des quatre catégories, qui vont des génisses aux vaches lourdes, à la manière des poids-plumes, poids-coqs, poids-moyens et poids lourds des combats de boxe. Seules sont admises en finale les vaches ayant remporté les quatre premières places lors des compétitions régionales.

Enfin la grande finale désigne la Reine des reines toutes catégories, comme la Perse son Roi des Rois. Désormais la République du Valais a sa Reine officielle. La Reine glorieusement régnant actuellement a reçu sa couronne (très méritée) après le combat historique qu'elle a livré à Conthey, le jeudi de l'Ascension, aux autres prétendantes du titre.

Ce système heureux permet une rigoureuse sélection des reines, par élimination des éléments indignes. Il vaudra au Valais, une amélioration de la race d'Hérens, la seule qui entre en ligne de compte par ses qualités d'agressivité, sa nervosité et son sens de lutte. Il lui vaudra aussi, nous en sommes persuadés, un surcroît d'intérêt touristique.

Après sa victoire nous sommes allés féliciter et intervièmer la tenante actuelle du titre de Reine du Valais.

— Etes-vous contente d'avoir gagné, lui avons-nous demandé ?

— Très contente, nous a-t-elle aimablement répondu. Mais comme je ne suis pas disposée à abdiquer je tâcherai de faire « meuh ! » la prochaine fois.

« God save the Queen ! » Cela se chante sur le même air que « O monts indépendants... »

Ces monts indépendants où, depuis Victor Hugo, « le Suisse trait sa vache et vit en paix »...

Capito.

Voici les résultats de cette joute finale :

Catégorie génisses : 1. No 108, Turin, reine à Chamoson, Grône et Erde, à Cotter Joseph, Vétroz ; 2. No 105, Rival, à Fournier Théophile, Veysonnaz ; 3. No 101, Brunette, rei-

ne génisse à Martigny et Charrat, à Saudan Olivier, Les Rappes.

Troisième catégorie : 1. No 80, Reimon, reine à Grône et Colombyre, à Briguet Henri, Lens ; 2. ex-aequo : No 86, Dragon, reine à Erde, à Papilloud Benoni, Aven et No 80, Charmante, reine à Chamoson, à Germanier Pierre, Vétroz.

Deuxième catégorie : 1. Marquise, reine à Chamoson, à Buthey Georges, Vétroz ; 2. Tulipe, reine à Corin, à Nanchen Jules, Lens ; 3. ex-aequo : No 53, Carnot, reine à Savièse, à Bridy Albert, Savièse et No 62, Dragon, reine à Erde, à Pont Julien, Erde.

Première catégorie : 1. No 14, Lionne, 2e à Chamoson et 2e à Grône, à Dessimoz Pierre, Daillon ; 2. No 16, Pinson, reine à Erde, Grône et Martigny, et 2e à Chamoson, à Granges Meinrad, Fully ; 3. No 7, Perdrix, 3e à Grône, reine de Tracuit, à Bétrisey Denis, St-Léonard.

Et pour clôturer, donnons la palme à la Reine des reines, Lionne, à Dessimoz Pierre à Daillon, qui fit son tour de piste conduite par son heureux propriétaire couronnée comme il se doit de lauriers et du ruban aux couleurs cantonales.

Ardon

Accrochage

Devant le Garage Lugon, à Ardon, la voiture de M. Raoul Lugon avait laissé passer plusieurs véhicules qui se dirigeaient sur Sion avant d'actionner son signofil gauche pour entrer au garage. M. Félix Baeriswyl, de Genève, ne vit pas assez vite la manœuvre et l'avant de sa voiture heurta violemment le flanc de celle de M. Lugon. Les dégâts matériels sont importants.

Chamoson

M. Fernand Maye à Paris

M. Fernand Maye, de Chamoson, président de la XIVe Rencontre Internationale de la Jeunesse européenne, a assisté à Paris, à l'assemblée annuelle de la section française. M. Maye fut invité à prononcer une allocution dans laquelle il fit un tour d'horizon sur les problèmes qui se-

ront à l'ordre du jour au congrès d'Amsterdam. Il déclara notamment, parlant de cette triste conjoncture : «...l'argent, rien que l'argent, ces gens qui rampent pour l'argent, qui vivent pour l'argent, c'est effrayable ! Et ces gens-là existent partout, sans exception. Toutes les portes sont ouvertes à celui qui possède cette matière, qu'il l'ait arrachée par le vol, par la cocaïne, par un trafic quelconque, peu importe il en a... c'est un homme respectable... Voilà, messieurs, l'absurde raisonnement d'un monde aveuglé où règnent à cause de l'argent, l'avarice et la jalousie ! »

M. Edmond Boreille, premier délégué de la section française rendit hommage à la personnalité et au dévouement de M. Maye, puis à l'issue de l'assemblée, des directives furent données en vue du prochain congrès d'Amsterdam.

Rappelons que M. Fernand Maye a obtenu le premier prix au concours International des amateurs en littérature française à Genève en 1956. Sartre et Camus étaient le sujet qu'on lui confia. Il travailla avec diplomatie sur une analyse des œuvres principales de Sartre, faite par un jeune esprit ; ainsi, M. Maye nous prouva d'une manière directe et précise, le danger et les graves conséquences que peut produire le « sartrisme » dans les esprits des jeunes aveuglés et balancés par certaines idéologies contemporaines.

Enfin la grande finale désigne la Reine des reines toutes catégories, comme la Perse son Roi des Rois. Désormais la République du Valais a sa Reine officielle. La Reine glorieusement régnant actuellement a reçu sa couronne (très méritée) après le combat historique qu'elle a livré à Conthey, le jeudi de l'Ascension, aux autres prétendantes du titre.

Ce système heureux permet une rigoureuse sélection des reines, par élimination des éléments indignes. Il vaudra au Valais, une amélioration de la race d'Hérens, la seule qui entre en ligne de compte par ses qualités d'agressivité, sa nervosité et son sens de lutte. Il lui vaudra aussi, nous en sommes persuadés, un surcroît d'intérêt touristique.

Après sa victoire nous sommes allés féliciter et intervièmer la tenante actuelle du titre de Reine du Valais.

— Etes-vous contente d'avoir gagné, lui avons-nous demandé ?

— Très contente, nous a-t-elle aimablement répondu. Mais comme je ne suis pas disposée à abdiquer je tâcherai de faire « meuh ! » la prochaine fois.

« God save the Queen ! » Cela se chante sur le même air que « O monts indépendants... »

Ces monts indépendants où, depuis Victor Hugo, « le Suisse trait sa vache et vit en paix »...

Capito.

Voici les résultats de cette joute finale :

Catégorie génisses : 1. No 108, Turin, reine à Chamoson, Grône et Erde, à Cotter Joseph, Vétroz ; 2. No 105, Rival, à Fournier Théophile, Veysonnaz ; 3. No 101, Brunette, rei-

ne génisse à Martigny et Charrat, à Saudan Olivier, Les Rappes.

Troisième catégorie : 1. No 80, Reimon, reine à Grône et Colombyre, à Briguet Henri, Lens ; 2. ex-aequo : No 86, Dragon, reine à Erde, à Papilloud Benoni, Aven et No 80, Charmante, reine à Chamoson, à Germanier Pierre, Vétroz.

Deuxième catégorie : 1. Marquise, reine à Chamoson, à Buthey Georges, Vétroz ; 2. Tulipe, reine à Corin, à Nanchen Jules, Lens ; 3. ex-aequo : No 53, Carnot, reine à Savièse, à Bridy Albert, Savièse et No 62, Dragon, reine à Erde, à Pont Julien, Erde.

Première catégorie : 1. No 14, Lionne, 2e à Chamoson et 2e à Grône, à Dessimoz Pierre, Daillon ; 2. No 16, Pinson, reine à Erde, Grône et Martigny, et 2e à Chamoson, à Granges Meinrad, Fully ; 3. No 7, Perdrix, 3e à Grône, reine de Tracuit, à Bétrisey Denis, St-Léonard.

Et pour clôturer, donnons la palme à la Reine des reines, Lionne, à Dessimoz Pierre à Daillon, qui fit son tour de piste conduite par son heureux propriétaire couronnée comme il se doit de lauriers et du ruban aux couleurs cantonales.

Devant le Garage Lugon, à Ardon, la voiture de M. Raoul Lugon avait laissé passer plusieurs véhicules qui se dirigeaient sur Sion avant d'actionner son signofil gauche pour entrer au garage. M. Félix Baeriswyl, de Genève, ne vit pas assez vite la manœuvre et l'avant de sa voiture heurta violemment le flanc de celle de M. Lugon. Les dégâts matériels sont importants.

Chamoson

M. Fernand Maye à Paris

M. Fernand Maye, de Chamoson, président de la XIVe Rencontre Internationale de la Jeunesse européenne, a assisté à Paris, à l'assemblée annuelle de la section française. M. Maye fut invité à prononcer une allocution dans laquelle il fit un tour d'horizon sur les problèmes qui se-

ront à l'ordre du jour au congrès d'Amsterdam. Il déclara notamment, parlant de cette triste conjoncture : «...l'argent, rien que l'argent, ces gens qui rampent pour l'argent, qui vivent pour l'argent, c'est effrayable ! Et ces gens-là existent partout, sans exception. Toutes les portes sont ouvertes à celui qui possède cette matière, qu'il l'ait arrachée par le vol, par la cocaïne, par un trafic quelconque, peu importe il en a... c'est un homme respectable... Voilà, messieurs, l'absurde raisonnement d'un monde aveuglé où règnent à cause de l'argent, l'avarice et la jalousie ! »

M. Edmond Boreille, premier délégué de la section française rendit hommage à la personnalité et au dévouement de M. Maye, puis à l'issue de l'assemblée, des directives furent données en vue du prochain congrès d'Amsterdam.

A l'assemblée des délégués de l'Union cantonale des arts et métiers

Présidée par M. Amaeker, de St-Maurice, cette assemblée a revêtu le caractère d'un forum. Les questions qui s'y sont discutées ayant un caractère d'importance cantonale.

Le rapport présidentiel, d'abord, est un exposé des plus complets de l'activité de l'Union, et des exigences de l'avenir. Il fait appel à la solidarité des membres pour soutenir le petit commerce menacé par les coopératives, par les grands magasins à système tentaculaire et surtout par la Migros.

Il rend hommage à la commune de Bagnes qui a su, par un appel à la population, mettre en garde les particuliers contre le danger que fait courir la Migros aux détaillants. Le président insiste aussi sur la formation professionnelle nécessaire à notre jeunesse, mais se demande s'il n'y a pas un danger de multiplier le nombre des apprentis, au risque d'en faire des ouvriers chômeurs au moment de leur sortie d'apprentissage. Le projet du gouvernement de créer des écoles-ateliers dans quatre centres du pays promet une bonne formation à la condition que des maîtres soient formés en même temps.

M. le président eut l'honneur de saluer le représentant du Gouvernement en la personne de M. Amezdroz, M. Kaempfen, président de Brigue, vint saluer l'assemblée et ce fut avec grande joie que chacun le rouvrit en bonne santé.

M. Imhof représentait Naters ainsi que M. Biderbost, M. Gertschen, président de la section de Brigue des Arts et Métiers, eut des paroles aimables pour ses collègues et les autorités. Par esprit de solidarité, les délégués du Val d'Ossola assistaient à la séance et apportaient leur salut de bon voisinage.

La partie administrative se liquida facilement, les comptes et le protocole présentés par M. Montangero étant impeccables dans le fond et la forme.

L'assemblée décida de tenir la prochaine réunion dans une des localités du bout du lac : St-Gingolph, Bouveret ou Vouyry, des sections étant en création dans ces localités.

La question des camions de la Migros retint assez longtemps la discussion. On s'est rendu compte que, soit l'Etat soit la Société, ont fait tous leurs efforts. C'est maintenant au Tribunal fédéral à juger. Le Valais n'est pas seul à faire des efforts pour empêcher les camions de la Migros à faire une concurrence effrénée aux détaillants. Il y a Berne et Neuchâtel qui font aussi. Mais la législation actuelle ne permet pas de les interdire.

Il en est de même de l'impôt que devrait payer cette coopérative Migros. La législation ne permet pas de l'atteindre. Et l'intention de certains négociants de se révolter en ne vou-

lant pas payer leurs impôts, en signe de protestation, ne servirait à rien, ainsi que l'a exposé M. Amezdroz.

M. Mabillard, chef du service de la formation professionnelle, fut salué par le président, en termes chaleureux. Ce fut avec satisfaction qu'on entendit, de sa bouche, que les bâtiments et les installations, machines à créer pour les apprentis, ne serviraient à rien si le personnel enseignant n'est pas formé parallèlement.

L'après-midi se passa à Blatten, en joyeuse compagnie, comme s'était passé le banquet au Victoria.



Deux mosaïques à l'entrée de la Capitale

On sait qu'un vaste bloc locatif appelé « LA MATZE » se dresse maintenant à l'entrée ouest de Sion. Ses constructeurs ont eu l'excellente idée d'en orner la façade faisant face au couchant par deux mosaïques ayant chacune une surface de 10 m² et disposées à droite et à gauche de l'édifice.

La mosaïque qui se trouvera au Nord représentera la Bataille de la Planta ; celle du Sud mettra en scène la Levée de la Matze. L'une et l'autre seront exécutées suivant le procédé italien de la mosaïque en carrelage, comme Verbier en possède une (la seule jusqu'à ce jour en Valais).

C'est au remarquable peintre René-Pierre Rosset que l'on a fait appel pour l'exécution des cartons de ces œuvres d'art, choix très judicieux comme on s'en rendra compte quand l'œuvre accueillera les visiteurs de Sion. M. René-Pierre Rosset, dont la technique est très moderne, n'en a pas moins consulté M. André Donnet, directeur des Archives cantonales, pour se documenter sur la couleur locale des événements historiques qu'il magnifiera par sa palette.

Examens d'admission aux écoles industrielles de la ville de Sion

Les examens d'entrée aux écoles industrielles de la ville de Sion auront lieu le JEUDI 6 JUIN, A 14 HEURES dans le bâtiment de l'ancien hôpital.

S'inscrire par écrit auprès de la

Ausserberg

Un enfant écrasé par la remorque d'une jeep

Alors qu'il transportait du sable à Ausserberg pour la construction d'un bâtiment, M. Michael Heynen ne vit pas que son neveu, le jeune Joseph Schmidt, de Rodolphe, âgé de 6 ans, était monté sur la remorque de sa jeep. Lorsqu'il arrêta son véhicule dans le village, l'enfant tomba entre la jeep et la remorque et fut écrasé par les roues de cette dernière. Sa mort fut instantanée.

Nous présentons à ses parents nos condoléances émues.

St. Maurice



Le 150e anniversaire de la fondation du Collège de l'Abbaye

Le 21 juin, aura lieu au Collège de l'Abbaye de Saint-Maurice une cérémonie commémorative à l'occasion du 150e anniversaire de sa fondation.

La journée débutera à 10 h. par un Office pontifical d'action de grâce à la Basilique, célébré par Son Excellence Monseigneur Louis Haller, Abbé de Saint-Maurice et Evêque de Bethléem, sous la présidence de Son Excellence Révérendissime Monseigneur Gustavo Testa, nonce apostolique en Suisse. Le service de circonstance sera prononcé par Son Excellence Monseigneur Adam, Evêque de Sion.

La séance officielle se déroulera au Collège où les sociétés se produiront, tandis que deux allocutions seront prononcées par M. le chanoine Isaac Dayer, recteur, et par M. le conseiller d'Etat Marcel Gross.

Nous souhaitons plein succès à cette journée souvenir et présentons nos meilleurs vœux à ceux qui, depuis 150 ans, se dévouent sans compter pour notre jeunesse.

Evionnaz

Moto contre auto

M. Fernand Jordan, de Dorénavant, roulait avec sa voiture sur la route de Collonges, hier, vers 15 heures. Arrivé près du Buffet de la gare d'Evionnaz, il fut accroché par une moto pilotée par M. Marcel Revaz, de Dorénavant également, qui, coupant sur sa gauche, vint se jeter contre l'avant de l'automobile. Dégâts matériels aux deux véhicules.

Vernayaz

Une moto se jette contre un camion

M. Jean-Pierre Pellouchoud, domicilié à La Bâtiaz, quittait, au guidon de sa moto, le magasin de cycles de M. Coucet, à Vernayaz, lorsque, pour une raison inconnue jusqu'ici, il perdit le contrôle de sa machine. Il vint se jeter contre le camion de M. Albert Morand, transports, à Monthey, qui stationnait à cet endroit. Relevé avec une plaie ouverte à la tête, M. Pellouchoud fut conduit à l'Hôpital de Martigny.

Dégâts matériels aux véhicules.

Monthey



Trois arrestations

Depuis le début de la semaine les services de la gendarmerie cantonale du poste de Monthey ainsi que ceux de la police locale ont procédé à plusieurs arrestations, soit seuls, soit en collaboration.

C'est ainsi que le nommé P., recherché par quatre polices cantonales, pour filouterie d'auberge, marié à une Montheysanne, mécanicien de son métier, et occupé dans une entreprise de la place, a été appréhendé à son travail.

D'autre part, un nommé C., domicilié à Lausanne, signalé au Moniteur suisse de police, était descendu dans un hôtel de la place. Mais il réussit à jouer la fille de l'air aux organes de police pour être finalement cueilli par la gendarmerie. Ce

Graves incidents au Liban

L'armée doit intervenir

BEYROUTH, 30 mai. (AFP). — Un nouvel incident s'est produit jeudi matin entre des manifestants et les forces de la gendarmerie et de la police dans le quartier périphérique ouest de Beyrouth. On signale plusieurs blessés parmi les manifestants.

Les éléments blindés et les détachements de troupes arrivant dans les secteurs où se sont déroulées des bagarres dans la matinée sont acclamés par la population. Des cortèges groupant quelques centaines de manifestants parcourent actuellement le centre de Beyrouth et les quartiers ouest criant: «Nous voulons Chehab». La police n'est pas intervenue jusqu'ici.

On rappelle que l'opposition n'a pas cessé de réclamer au cours des dernières semaines la formation d'un cabinet neutre présidé par le général Chehab, commandant de l'armée, en

vue de la prochaine consultation électorale.

D'autre part, on apprend de source bien informée que les villes de Tripoli et de Saïda sont en grève.

5 MORTS

BEYROUTH, 30 mai. (AFP). — Un communiqué officiel publié à la suite des manifestations de dimanche matin signale qu'il y a eu cinq tués parmi la population.

Le communiqué ne fait pas allusion au nombre des blessés, mais on apprend, dans les milieux bien informés, qu'il dépasserait la trentaine.

L'ARMÉE CONTROLE LA SITUATION

BEYROUTH, 30 mai. (AFP). — En fin de matinée, jeudi, il semblait que l'armée contrôlait la situation à Beyrouth. On ignore toujours le nom-

bre des blessés, parmi lesquels se trouve le correspondant d'Europe No 1, dont le magnétophone avait été brisé par les manifestants. Cependant, l'effervescence règne toujours dans une partie du quartier musulman de Basta. Les tanks effectuent des patrouilles ou stationnent aux points névralgiques de la ville. Ils se trouvent notamment aux endroits où se sont produites, hier matin, des échauffourées.

Au centre de Beyrouth, près de la place, des canons, des groupes de jeunes gens circulent encore et contraignent les commerçants, souvent sans succès, à fermer leurs magasins. En plusieurs endroits, des poteaux ont été disposés en travers des rails de tramways. Des restes des barricades qui avaient été hâtivement construites avec des maillons, jonchent également les rues.

Les négociations anglo-égyptiennes rompues

ROME, 30 mai. (Reuter.) — Les premières négociations officielles anglo-égyptiennes, depuis la crise du canal de Suez, ont pris provisoirement fin jeudi sans aboutir, après que les délégations financières des deux pays eurent tenu quatre séances. On apprend de source informée que cette tentative a échoué parce que la Grande-Bretagne se refuse à accorder des réparations pour les « dommages de guerre » causés par l'intervention franco-britannique de l'automne dernier. Les pourparlers avaient été ouverts à la demande de l'Egypte, qui désire que la Grande-Bretagne libère une partie des avoirs égyptiens en sterling bloqués à Londres, pour permettre la reprise des relations commerciales entre les deux pays.

La délégation britannique aurait informé ses interlocuteurs égyptiens que le gouvernement du Royaume-Uni ne saurait libérer les avoirs égyptiens que si l'Egypte donnait la garantie qu'elle accorderait une compensation pour les biens britanniques confisqués en Egypte.

Les relations commerciales de la Grande-Bretagne avec la Chine communiste

LONDRES, 30 mai. (Reuter.) — M. Selwyn Lloyd, ministre des affaires étrangères, a commenté jeudi à la Chambre des Communes la décision du gouvernement britannique d'alléger et, partiellement, de supprimer les embargos sur le commerce avec la Chine communiste. Il a déclaré que, pour le commerce avec la Chine, les prescriptions en usage pour le commerce avec l'URSS et les pays communistes d'Europe seront en vigueur. Nous avons l'intention de poursuivre notre politique de collaboration avec nos amis et alliés, dans le cadre d'un système de contrôle. La décision d'appliquer à la Chine les mêmes listes d'embargo qu'aux pays du bloc communiste ne signifie pas une modification des embargos pour les marchandises qui ne doivent être exportées ni vers le bloc soviétique ni vers la Chine.

Déception américaine

WASHINGTON, 30 mai. (Reuter.) — Un communiqué du Département d'Etat fait savoir que les Etats-Unis ont été « fort déçus » de la décision anglaise d'alléger les prescriptions d'exportation à destination de la Chine communiste. Pour Washington, cette décision signifie qu'aucune entente n'a pu être obtenue dans la question du contrôle de ces exportations. Plusieurs pays prenant part aux négociations de Paris étaient favorables à la poursuite des limitations. Dans tous les cas, les Etats-Unis n'ont pas l'intention de modifier leur politique d'embargo total.

monsieur était recherché pour violation de devoirs militaires.

La troisième arrestation est toute récente et concerne un certain B., domicilié à Monthey, recherché pour répondre d'actes que la morale réprouve et contraires aux bonnes mœurs sur des enfants.

Accident de la circulation Un blessé grave

Dimanche soir, vers 19 h. 40, un grave accident de la circulation s'est produit à l'intersection de la route cantonale et de la rue des Fours à l'entrée, est de Monthey, devant le café Bel-Air.

M. Albert Charles, boulanger chez M. A. Cattaneo à Monthey, circulait au volant de la voiture de ce dernier portant plaques VS 5657, sur la route cantonale, venant de Collombey. Arrivé à la hauteur de la rue des Fours, il ne put éviter un piéton, qui débouchait de celle-ci et qui fut projeté à terre. Au sifflement provoqué par le freinage brusque de la voiture, on accourut pour relever le piéton, M. Lucien Dussex, contremaître à l'entreprise Walo Bertschinger & Cie, domicilié à Sion. M. le Dr Waridel, arrivé si tôt après sur les lieux, fit conduire à sa demande, le blessé, par les soins de l'ambulance Galletti, à l'hôpital régional de Sion.

La gendarmerie du poste de Monthey, immédiatement sur place, a procédé aux constatations d'usage. Toutefois, il sera difficile d'établir les responsabilités vu qu'il n'y avait aucun témoin si ce n'est une voiture à plaques genevoises qui venait en sens inverse et qui ne s'arrêta pas. Les postes de douanes et de gendarmerie genevois ont été alertés.

Aux nouvelles que nous avons prises à l'hôpital de Sion, où le blessé est confié à M. le Dr de Preux, on nous informe que M. Dussex souffre d'une fracture ouverte à la jambe, d'une vilaine plaie ouverte à l'aine qui a mis à nu le fémur.

Un étudiant fribourgeois indelicat

FRIBOURG, 30 mai. (Ag.) — Le juge d'instruction de la Sarine a ordonné une enquête à la suite de nombreuses plaintes reçues au sujet des agissements d'un étudiant de la Faculté des sciences de l'Université, âgé de 22 ans. La police de sûreté a obtenu les aveux du coupable, qui, à plusieurs reprises, s'était introduit dans les vestiaires de la salle des sports de l'Université et du stade de Saint-Léonard, où il s'était emparé d'une somme totale dépassant 1000 fr. Il a également commis des indélicatesses dans la maison où il logeait.

Il sera traduit prochainement devant le tribunal de la Sarine.

Un Russe

« persona non grata » à Varsovie !

VARSOVIE, 30 mai. (AFP.) — On apprend aujourd'hui dans les milieux polonais généralement bien informés que le deuxième secrétaire de l'ambassade d'U. R. S. S., à Varsovie, M. Nikolai Maslennikov, aurait été déclaré « persona non grata » par le gouvernement polonais et aurait quitté la Pologne la semaine dernière.

Selon les mêmes milieux, M. Maslennikov aurait déployé des activités incompatibles avec son statut de diplomate.

Deux morts au Grand Prix de Saint-Etienne

SAINT-ETIENNE, 30 mai. (AFP.) — C'est en entrant en collision, à près de 200 km. à l'heure, que l'Italien Carrini et le Portugais Baretto ont trouvé la mort hier après-midi au cours du Grand Prix automobile de Saint-Etienne.

Les deux coureurs empruntaient, en sens inverse, la portion de l'autoroute située à la sortie de la ville et qui était incluse dans le circuit, lorsque, dans la courbe dite de « Maison-Rouge » Carrini ne put redresser sa machine. Il franchit alors le petit trottoir qui partage la chaussée en son milieu et percutait de face la voiture de Baretto.

Les deux véhicules éclataient littéralement en morceaux et les débris étaient projetés sur les bas-côtés de la route où, heureusement, ils n'atteignaient pas de spectateurs. Les deux pilotes avaient été tués sur le coup.

Morgins

ACCIDENT DE TRAVAIL

Occupé à botteler de la paille pour le compte de la commune de Troistorrens, M. Joseph Donnet s'est malheureusement, dans un faux mouvement, laissé prendre la main droite dans la machine. C'est avec plusieurs fractures et de vilaines déchirures qu'il a reçu les soins d'un médecin. Cet accident nécessitera plusieurs semaines de repos à M. Donnet.

Parti conservateur-chrétien social

Les membres et les sympathisants du parti conservateur chrétien-social de Monthey et de Choëx sont invités à assister à l'assemblée générale qui aura lieu

VENDREDI 31 MAI à 20 h. 30 dans la grande salle du Café Helvétia.

ORDRE DU JOUR :

- Votation populaire du 2 juin 1957 concernant :
 - a) la loi du 5 février 1957 sur l'utilisation des forces hydrauliques (conférencier : M. Paul de Courten, président du Grand Conseil) ;
 - b) le décret du 5 février 1957 relatif à la construction d'un nouveau bâtiment pour l'école d'agriculture du Haut-Valais, à Viège. Conférencier : M. Charles Zum Taugwald, ing.-agr. à Viège.
- Politique montheysanne : pavillons scolaires, industries nouvelles, logements pour « économiquement faibles », par M. Paul Guerry, conseiller communal.
- Divers.

Le Comité.

La crise ministérielle française

M. Pflimlin président pressenti

PARIS, 30 mai. (Ag.) — Du correspondant de l'agence télégraphique suisse :

La crise est entrée dans sa seconde phase. Après le tour d'horizon de M. Pleven, le président de la République a désigné ou plus exactement pressenti, M. Pflimlin, leader du M. R. P. Il avait précédemment offert la mission de former le nouveau Cabinet à MM. Pleven et Pinay. Le premier s'est refusé en rappelant à M. Coty qu'il avait dès le premier jour déclaré qu'il se bornerait à sa tâche d'exploration et n'entendait nullement poser sa candidature. Le second a fait observer au chef de l'Etat qu'il ne lui était pas possible de rechercher une majorité, sachant par avance qu'il ne la trouverait pas.

M. Pflimlin, troisième interpellé, va essayer de dénouer la crise. Mais il a demandé à consulter ses amis politiques qui, précisément, sont réunis en congrès à Biarritz.

En attendant que M. Pflimlin fasse connaître sa réponse, les deux partis sans lesquels aucune formation ministérielle ne serait viable, les socialistes et les indépendants, restent sur leurs positions. M. Guy Mollet aurait souhaité

que M. Pinay consentit à un tour de piste pour démontrer aux militants de la SFIO et à l'opinion publique l'impossibilité, pour les modérés de dénouer la crise qu'ils avaient provoquée. Mais M. Pinay n'a pas voulu se prêter à cette combinaison. Il a fait savoir que son parti ne tenait pas à participer au futur Cabinet, mais lui accorderait son soutien à certaines conditions. Par contre M. Guy Mollet a laissé entendre qu'il consentirait à faire partie d'un ministère présidé par une personnalité du centre. Toutefois, la participation socialiste reste subordonnée à une approbation du Conseil national, lequel serait éventuellement convoqué dans les délais les plus brefs.

De toute façon la fin de la crise n'est pas encore en vue car si M. Pflimlin décide de former le nouveau Cabinet, il lui faudra d'abord faire approuver son programme par les partis auquel il aura recours, ensuite constituer son équipe et, enfin, distribuer les portefeuilles avant de pouvoir se présenter à l'Assemblée pour demander son investiture. Tout ceci exigera du temps et des pourparlers délicats.

La situation financière demeure en suspens. Pour parer au plus pressé, le gouvernement démissionnaire a demandé au parlement l'autorisation d'emprunter 80 milliards à la banque de France. Cette demande a été accordée sans difficulté par l'Assemblée et le Conseil de la République, mais a offert aux indépendants l'occasion de faire un bref procès de la gestion financière de M. Ramadier. Celui-ci a évité de répondre, en arguant de sa mort ministérielle, mais a tout de même reconnu que les 80 milliards avancés par la Banque de France ne suffiraient pas pour assurer l'échéance de juin et que la crise ministérielle n'était pas la cause des embarras du trésor.

Après la tragédie de Vétroz

Les obsèques du petit Frédy Fontannaz

Toute la population de Vétroz a assisté hier matin aux obsèques du petit Frédy Fontannaz. M. le prieur Delaloye a célébré la Sainte-Messe et chanté l'absoute. On notait dans l'assistance la présence de M. le préfet Coudray et de M. le sous-préfet Papilloud, des autorités communales au complet et d'une foule d'amis et de fidèles accourus de tout le canton pour apporter, par leur présence, un baume pour les parents éplorés.

L'état des douze blessés

Nous avons pris hier soir des nouvelles des petits blessés et, grâce à Dieu, on a pu nous en donner de plus rassurantes que dans la nuit de mercredi.

A l'hôpital de Sion sont soignés maintenant sept garçonnets. Pierrot Boulnoix qui, comme on le sait, a les deux jambes fracturées et une commotion et Gilbert Papilloud, à qui le médecin traitant doit faire douze points de sutures à la tête, semblent, maintenant, hors de danger. Ils ont passé une journée calme et leur température s'est abaissée. Gaston Boulnoix, conduit aussi en clinique, Michel Fumeaux, Claudy Arlettaz et Michel Papilloud souffrent de blessures légères qui ne mettent pas leur vie en danger. Ils ont encore été rejoints à l'hôpital par le petit Roger Papilloud (9 ans) qui fut soigné d'abord à domicile. Roger n'a aucune fracture mais des plaies et blessures qui ont nécessité son transfert.

Géo-Pierre Moren, Pierre-Alain Quennoz, Liliane Papilloud, Jean-Pierre Mabboux et Pierrot Cottagnoud sont encore en traitement chez eux. De tout cœur nous souhaitons à ces chers petits enfants nos vœux de prompt et complet rétablissement, surtout aux deux premiers.

Le chauffeur est toujours à disposition

Le malheureux chauffeur jurassien, M. Sylvain Greppin, est toujours retenu à disposition de la justice.

Nous avons parlé, dans le « Nouvelliste » de mercredi, du juge instructeur « séduits ».

C'est inexact. En effet, bien qu'habitant la capitale, M. Mariéthod est président du Tribunal d'Hérens-Conthey et de ce fait, l'enquête lui incombe. Un quotidien genevois tentait hier matin, de faire accroire — à côté d'autres fariboles — que la procession des Rogations « occupait toute la chaussée ». On se demande qui a bien pu inventer cela, alors même que la machine meurtrière a rattrapé tout le cortège et croisé la voiture de M. Savioz avant que M. Greppin ne perde le contrôle de la direction.

L'accident de Vétroz est suffisamment tragique pour la population sans que l'on vienne charger cette dernière d'une faute qu'elle n'a pas commise.